

**DBU-51**

**DAEWOO  
INTERNATIONAL**

**CD/MP3/USB RADIO REPRODUCTOR DE CASETES  
CD/MP3/USB RADIO CASSETTE RECORDER  
CD/MP3/USB RADIO REPRODUCTEUR DE CASSETTES  
REPRODUTOR/GRAVADOR DE CASSETES COM RÁDIO - CD/  
MP3/USB**



**Manual de instrucciones • User manual  
Manuel d'instructions • Manual de instruções**

**IMPORTANTE:** Lea este documento antes de utilizar la unidad y consérvelo para futuras consultas.

## **NOTAS IMPORTANTES**

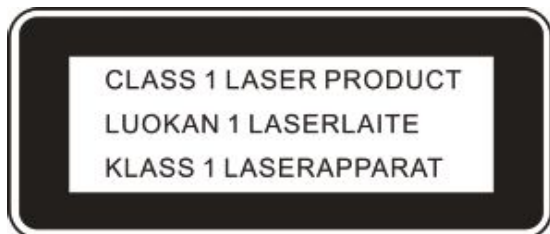
### **INTRODUCCIÓN**

- Gracias por adquirir nuestro producto.
- Lea estas instrucciones de funcionamiento para aprender a utilizar el equipo correctamente. Una vez haya leído el manual de instrucciones, guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

**ADVERTENCIA:** Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a lluvia ni humedad. Para evitar descargas eléctricas, no retire la carcasa; para cualquier reparación, contacte con personal técnico cualificado.

**PRECAUCIÓN:** El uso de los controles o el ajuste o seguimiento de procedimientos distintos de los que aquí se especifican puede generar una exposición peligrosa a radiación.

**PELIGRO:** Hay radiación láser invisible cuando la unidad está abierta y el cierre del sistema falla o presenta daños. Evite la exposición directa al rayo láser.



Este reproductor de discos compactos está clasificado como PRODUCTO LÁSER de Clase 1. La etiqueta de PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 se encuentra en la parte exterior trasera.

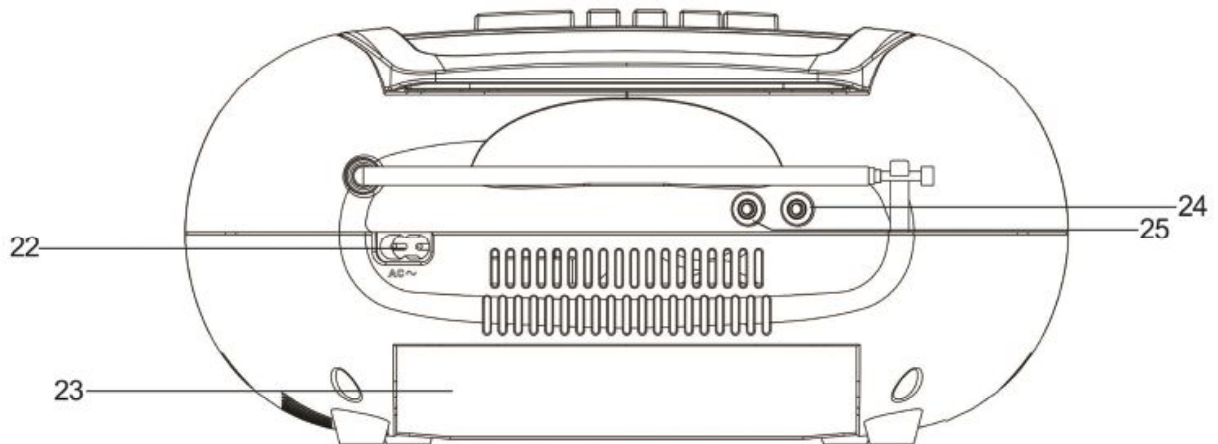
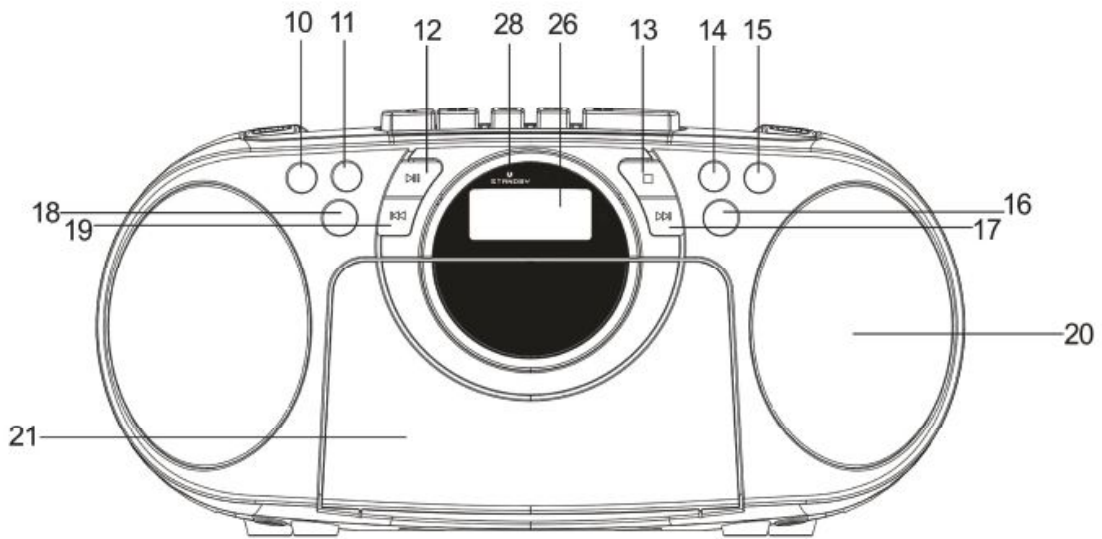
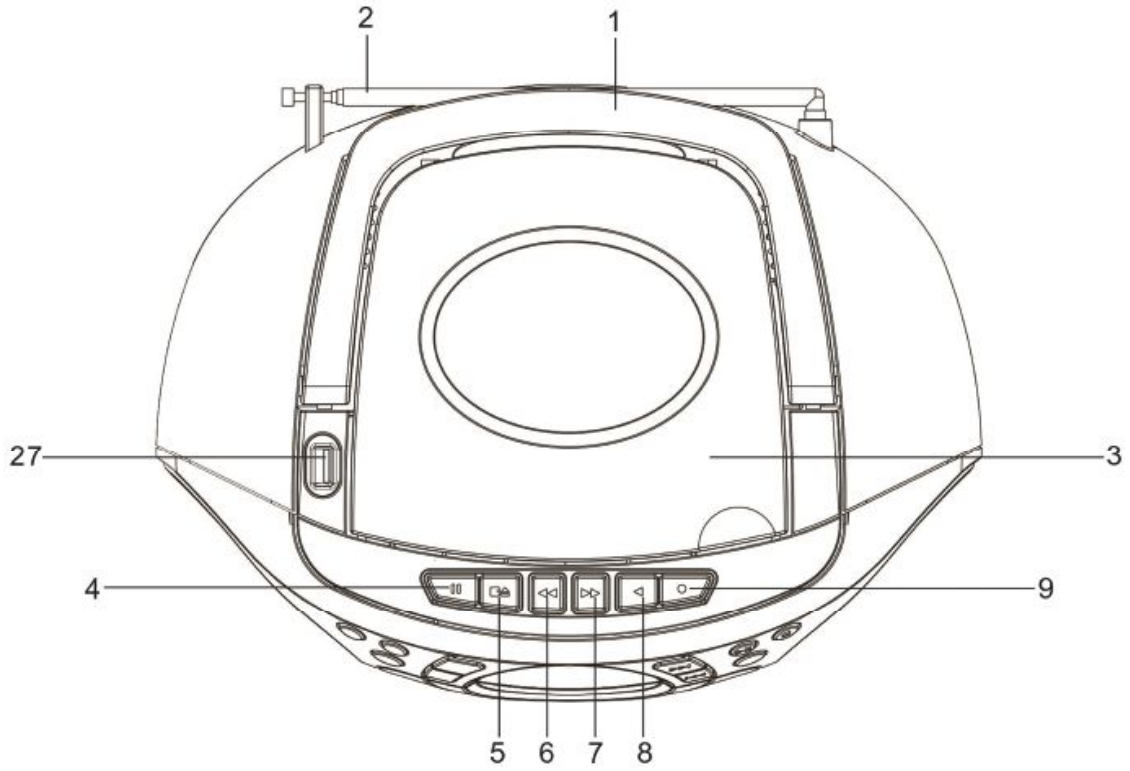
**NOTA:** El fabricante no es responsable de las interferencias de radio o TV causadas por modificaciones no autorizadas que pudiesen anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

- No instale la unidad en los lugares siguientes:
  1. Lugares expuestos a luz solar directa o próximos a aparatos emisores de calor como calentadores eléctricos o sobre otros equipos estéreo que emitan demasiado calor.
  2. Lugares no ventilados o polvorientos.
  3. Lugares sometidos a vibraciones constantes.
  4. Lugares húmedos.
- Utilice los botones e interruptores tal y como se indica en el manual.
- Antes de encender por primera vez la unidad, asegúrese de que el cable eléctrico esté bien instalado.
- Guarde sus cintas o CD en zonas frescas para evitar daños debidos al calor.

**PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE NINGUNA CUBIERTA. EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS QUE DEBA MANIPULAR EL USUARIO. EN CASO DE REPARACIÓN, CONTACTE CON PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.

**ADVERTENCIA:** Extraiga las baterías si están descargadas o si no se utiliza la unidad durante un largo período de tiempo.

- El uso incorrecto de las baterías puede causar fugas de electrolito y corroer el compartimento, o hacer que las baterías exploten, por tanto:
- No mezcle baterías de tipos distintos, p. ej. alcalinas con carbonato de zinc.
- Cuando inserte baterías nuevas, sustitúyalas todas al mismo tiempo.



## **NOMBRES DE LOS CONTROLES**

- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. ASA PLEGABLE                       | 16. BOTÓN MODO DE ESPERA/FUNC.    |
| 2. ANTENA TELESCÓPICA FM              | 17. BOTÓN ►►/TUN.+                |
| 3. COMPARTIMENTO PARA CD              | 18. BOTÓN PROG./MEM./P-MODE       |
| 4. TECLA DE PAUSA DEL CASETE          | 19. BOTÓN ◀◀/TUN.-                |
| 5. TECLA DE STOP/EXPULSIÓN DEL CASETE | 20. ALTAVOCES                     |
| 6. TECLA DE AVANCE RÁPIDO DEL CASETE  | 21. COMPARTIMENTO DEL CASETE      |
| 7. TECLA DE REBOBINADO DEL CASETE     | 22. TOMA DE CORRIENTE ALTERNA     |
| 8. TECLA DE REPRODUCCIÓN DEL CASETE   | 23. COMPARTIMENTO DE LAS BATERÍAS |
| 9. TECLA DE GRABACIÓN DEL CASETE      | 24. CLAVIJA TELEFÓNICA            |
| 10. BOTÓN 10/FOLD./M.-                | 25. CONECTOR DE ENTRADA AUXILIAR  |
| 11. BOTÓN 10/FOLD./M.+                | 26. PANTALLA LCD                  |
| 12. BOTÓN DE REPROD./PAUSA DEL CD     | 27. PUERTO USB                    |
| 13. BOTÓN DE STOP DEL CD              | 28. INDICADOR DEL MODO DE ESPERA  |
| 14. BOTÓN DE BAJAR VOLUMEN            |                                   |
| 15. BOTÓN DE SUBIR VOLUMEN            |                                   |

## **ALIMENTACIÓN**

Esta unidad está diseñada para funcionar con corriente alterna (CA)/corriente continua (CC).

### **FUNCIONAMIENTO CON CA**

Inserte el extremo pequeño del cable de alimentación de CA en el conector de CA de la unidad, y conecte el extremo grande a una toma mural de CA. Las baterías se desconectarán automáticamente.

### **FUNCIONAMIENTO CON CC**

Abra el COMPARTIMENTO DE LAS BATERÍAS. Instale 6 baterías tipo UM-1/D (no incluidas) en el compartimento. Siga las polaridades indicadas.

### **PRECAUCIÓN**

- Extraiga las baterías si están descargadas o han tenido un uso prolongado.
- Las baterías contienen sustancias químicas, deben eliminarse debidamente.

### **FUNCIONAMIENTO BÁSICO**

#### **Encendido de la unidad**

Una vez conectada la unidad a la corriente, pulse el botón del MODO DE ESPERA/FUNCIÓN para encender la unidad y vuelva a pulsar el mismo botón para seleccionar entre los modos CD/USB/AUX o FM.

**NOTA:** En el modo CD/USB/MP3/AUX/TAPE, cuando la unidad no ejecuta la función principal durante 15 minutos, la unidad pasará automáticamente al modo de espera. En el modo casete, si la cinta permanece parada durante 15 minutos, la unidad pasará automáticamente al modo de espera. Para volver a encender la unidad, pulse el botón del MODO DE ESPERA/FUNCIÓN o vuelva a conectar la unidad.

**Notas sobre ESD** – La unidad se puede reiniciar o no debido a una descarga electrostática (ESD), tan solo debe desconectarla y volverla a conectar.

### **AJUSTE DEL VOLUMEN**

Pulse el botón VOL.+/- para subir o bajar el volumen.

## CONECTOR PARA AURICULARES

Para una escucha privada, conecte unos auriculares de 3,5 mm (no incluidos) al conector para AURICULARES. El ALTAVOZ se desconectará automáticamente.

**PRECAUCIÓN:** UTILIZAR UN VOLUMEN EXCESIVO DURANTE UN TIEMPO PROLONGADO NO ES BUENO PARA EL OÍDO.

## USO DE LA RADIO

### Sintonización de emisoras de radio

1. Pulse el botón del MODO DE ESPERA/FUNCIÓN y seleccione el modo radio: modo FM.
2. Sintonice la emisora que desee pulsando los botones ►► /TUN.+ o ◀◀ /TUN.-, en la pantalla se mostrará la frecuencia de la emisora. Para iniciar una búsqueda automática, pulse y mantenga pulsado el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA y suéltelo, la unidad iniciará la búsqueda de la frecuencia hasta encontrar una emisora de radio con una señal suficientemente fuerte.
3. Pulse el botón VOL.+/- para ajustar el volumen en un nivel adecuado.
4. Para optimizar la recepción cuando escuche emisoras en la frecuencia FM, extienda al máximo la antena telescópica. Cuando se reciba la señal estéreo, en la pantalla aparecerá ST.

## USO DEL CASETE

### Conocimiento de los botones

**GRABACIÓN** – Pulsar para grabar desde la radio o el reproductor de CD.

**REPRODUCCIÓN** – Pulsas para reproducir casetes.

**REBOBINADO** – Desde el modo stop, pulsar para rebobinar la cinta hacia el principio.

**AVANCE RÁPIDO** – Desde el modo stop, pulsar para avanzar la cinta hacia el final.

**STOP/EJ.** – Pulsar para detener la actividad en curso de la cinta o bien para abrir el compartimento del casete cuando no hay ningún botón activado.

**PAUSA** – Pulsar para interrumpir la reproducción de la cinta o el modo de grabación. Pulsar por segunda vez para retomar la reproducción de la cinta o el modo de grabación.

### REPRODUCCIÓN DE UNA CINTA DE CASETE

1. Pulse el botón del MODO DE ESPERA/FUNCIÓN y seleccione el modo TAPE (cinta de casete).
2. Pulse el botón STOP/EJ. para abrir el compartimento del casete.
3. Inserte una cinta de casete en el compartimento con el borde abierto mirando hacia arriba y toda la bobina en el lado derecho.
4. Cierre el compartimento.
5. Pulse los botones de REBOBINADO o AVANCE RÁPIDO para mover la cinta hasta el punto de inicio deseado.
6. Pulse el botón de REPRODUCCIÓN para iniciar la reproducción de la cinta.
7. Ajuste el volumen al nivel que desee.

### FUNCIÓN DE PARADA AUTOMÁTICA

Cuando la platina de casetes está funcionando en modo reproducción o grabación y se termina la cinta, la unidad se apaga automáticamente y se desconectan todos los botones.

## GRABACIÓN DESDE LA RADIO

1. Inserte una cinta virgen en el compartimento para cintas y cierre la puerta.
2. Pulse el botón del MODO DE ESPERA/FUNCIÓN y seleccione el modo FM.
3. Sintonice la emisora que desee pulsando los botones ►► /TUN.+ o ◄◄ /TUN.-.
4. Pulse la tecla de GRABACIÓN para iniciar la grabación. Las teclas de GRABACIÓN y REPRODUCCIÓN bajan simultáneamente.
5. Pulse la tecla de STOP/EJ. para poner fin a la grabación.
6. Si desea escuchar la grabación, siga las instrucciones indicadas en "REPRODUCCIÓN DE UNA CINTA DE CASETE".

**NOTA: PAUSA MOMENTÁNEA** – Si utiliza la tecla de PAUSA de la platina del casete en lugar de la tecla de STOP/EJ. para interrumpir momentáneamente la grabación, obtendrá una grabación mucho más clara. Vuelva a pulsar la tecla de PAUSA para retomar la grabación.

## GRABACIÓN DESDE CD

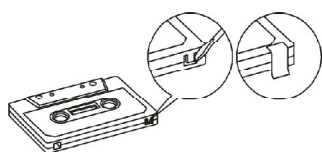
1. Inserte una cinta de casete virgen en el compartimento para cintas.
2. Pulse el botón del MODO DE ESPERA/FUNCIÓN y seleccione el modo CD/AUX.
3. Cargue un CD y seleccione la pista que desea grabar.
4. Tras cargar el CD, el aparato iniciará automáticamente la reproducción. Pulse la tecla de GRABACIÓN para iniciar la grabación. Las teclas de GRABACIÓN y REPRODUCCIÓN bajan simultáneamente.
5. Pulse PAUSA para interrumpir o editar la grabación. Pulse de nuevo para retomar la grabación.
6. Pulse la tecla de STOP/EJ. para poner fin a la grabación.
7. Si desea escuchar la grabación, siga las instrucciones indicadas en "REPRODUCCIÓN DE UNA CINTA DE CASETE".

## TIPOS DE CASETES

Utilice solamente casetes de buena calidad (IECTIPO 1) para las grabaciones. El aparato permite reproducir otros tipos de casetes, pero no podrá hacer buenas grabaciones en estas cintas más especializadas. NO se recomienda utilizar casetes tipo C120 en este aparato.

## PROTECCIÓN DE LA GRABACIÓN

Normalmente, todo lo grabado en una cinta se borra automáticamente cuando se realiza una nueva grabación. Pero es posible proteger una grabación contra borrados accidentales con tan solo extraer la pestaña que encontrará en la parte trasera de la cinta de casete.



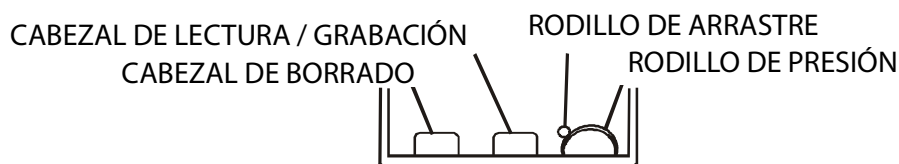
PESTAÑA ANTIBORRADO  
CARA "A"

Si coloca el casete con la cara grabada mirando hacia arriba y la cara vista mirando hacia la parte delantera, la pestaña protectora quedará en la parte trasera izquierda del casete.

Todos los casetes pregrabados se protegen de este modo para evitar el borrado accidental de la grabación comercial. Cuando el casete está “protegido”, no se puede accionar el botón de grabación. Si en alguna ocasión intenta grabar y no puede accionar este botón, no fuerce nunca el mecanismo o resultará dañado. Compruebe que haya un casete y que la pestaña no haya sido retirada. Para grabar sobre un casete cuya pestaña ha sido retirada, debe cubrir el espacio de la pestaña con cinta adhesiva.

## CUIDADOS DEL MECANISMO DEL CASETE

Limpie suavemente los cabezales y los mecanismos de rodamiento cada 10 horas de uso del aparato. Existen diferentes productos para el cuidado de los casetes.



El cabezal de borrado, el cabezal de grabación/reproducción y la superficie del rodillo de arrastre son delicados y no se pueden tocar con objetos metálicos como destornilladores. Le resultará más fácil limpiar los distintos mecanismos pulsando el botón de REPRODUCCIÓN para extraer los cabezales y el rodillo de arrastre. No olvide pulsar el botón STOP cuando haya terminado de limpiar el mecanismo.

Los mecanismos de rodamiento pueden sufrir daños si el aparato se deja en modo REPRODUCCIÓN cuando el aparato está apagado. En ningún caso intente lubricar ninguna pieza del aparato.

## FUNCIONAMIENTO DEL CD/MP3

### Discos para reproducción

Este sistema permite reproducir cualquier tipo de disco CD grabable (CD-R), MP3 y WMA finalizado de audio digital, disco CD re-escritable (CD-RW) finalizado de audio digital y disco CD/CD-R/CD-RW de audio digital en formato CD-DA.

### CARGA DE UN DISCO

1. Pulse el botón del MODO DE ESPERA/FUNCIÓN y seleccione el modo CD.
2. Abra el compartimento de CD. En la pantalla aparecerá **“OPEN”**.
3. Coloque un CD de audio en la bandeja con la etiqueta mirando hacia arriba.
4. Cierre el compartimento de CD. El número total de pistas se mostrará en la pantalla una vez finalizada la lectura.
5. Para extraer el CD, pulse el botón STOP y abra el compartimento de CD, coja el CD por los bordes y extráigalo con cuidado.

### Nota:

1. Para garantizar el buen rendimiento del sistema, espere a que finalice la lectura completa del disco antes de proceder.
2. Si no hay ningún disco en el compartimento, o si el disco está colocado al revés, en la pantalla se leerá **NO DISC**.

### REPRODUCCIÓN DE UN DISCO

**Tras cargar el disco, el aparato inicia automáticamente la reproducción.**

1. La reproducción se inicia desde la pista 1, en la pantalla aparecerá el indicador de pista 01.

Para interrumpir la reproducción, pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA. El indicador de tiempo de reproducción actual parpadeará en la pantalla. Para retomar la reproducción, vuelva a pulsar REPRODUCCIÓN/PAUSA.

2. Para detener la reproducción, pulse el botón STOP y en la pantalla se mostrará el número total de pistas.

## SELECCIÓN DE UNA PISTA/PASAJE

### Para seleccionar una pista

- Pulse repetidamente el botón ►►I /TUN.+ en modo Stop o durante la reproducción hasta que en la pantalla aparezca la pista deseada.
- Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA para iniciar la reproducción.

### Para buscar un pasaje determinado durante la reproducción (escaneo de pista a alta velocidad)

Pulse y mantenga pulsado el botón ►►I /TUN.+ para escanear la pista en reproducción a alta velocidad hasta localizar el pasaje deseado, libere entonces el botón. La reproducción se retomará desde este punto.

### Para seleccionar una canción cuyo número de pista sea superior a 10 (solo para discos MP3)

Para seleccionar una canción/pista cuyo número sea superior a 10, pulse el botón 10/FOLD./M.+ o 10/FOLD./M.- para avanzar/retroceder 10 pistas, a continuación pulse ►►I /TUN.+ o I◄◄ /TUN.- para seleccionar la pista deseada. Por ejemplo, para seleccionar la pista número 17, pulse 10/FOLD./M.+ y luego ►►I /TUN.+ seis veces inmediatamente.

### Para seleccionar una carpeta (solo para discos MP3)

(Si el disco MP3 contiene más de una carpeta)

Para saltar a la carpeta deseada durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado el botón 10/FOLD./M.+ o 10/FOLD./M.- durante unos 2 segundos para saltar a la carpeta siguiente/anterior.

## PROGRAMACIÓN DE PISTAS

Es posible programar pistas de un disco cuando la reproducción está parada. Se pueden guardar un máximo de 20 pistas de CD / 99 pistas de MP3 en la memoria en cualquier orden.

1. En modo Stop, pulse el botón PROG./MEM./P-MODE, "PROG" parpadeará y se iluminará el indicador P01.
2. Pulse CD ►►I /TUN.+ o I◄◄ /TUN.- para seleccionar la primera pista a programar.
3. Pulse el botón PROG./P-MODE para acceder. Ahora en la pantalla aparecerá P02.
4. Repita los puntos 2 y 3 para guardar otras pistas hasta que todas estén programadas.
5. Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA para iniciar la reproducción desde la primera pista programada.
6. Pulse STOP para detener la reproducción del programa.

### Para borrar la memoria (Programa)

Si desea eliminar el programa, tiene dos opciones:

1. Pulsar el botón STOP cuando el disco está parado, y
2. Abrir el compartimento de CD y el programa se borrará.



**NOTA:** Si hay varias carpetas en el USB o en el disco MP3, se deben programar primero las carpetas y luego las pistas. Pulse 10/FOLD./M.+ y 10/FOLD./M.- para seleccionar la primera carpeta que desea programar. A continuación, pulse ►►/TUN.+ o ◀◀/TUN.- para seleccionar la primera pista que desea programar, pulse el botón PROG./P-MODE para acceder. Ahora en la pantalla aparecerá **P02**

## REPETICIÓN

### Para repetir una sola pista

1. Pulse el botón PROG./MEM./P-MODE una vez en modo reproducción, "REP-1" se mostrará fijamente en la pantalla. La pista actual se reproducirá repetidamente hasta que se pulse el botón STOP.
2. Para cancelar la función de repetición, pulse el botón PROG./MEM./P-MODE hasta que "REP-1" desaparezca de la pantalla LCD.

### Para repetir todas las pistas

1. Pulse el botón PROG./MEM./P-MODE en modo reproducción hasta que "REP-ALL" se muestre fijamente en la pantalla. Todas las pistas del disco se reproducirán repetidamente hasta que se pulse el botón STOP.
2. Para cancelar la función de repetición, pulse el botón PROG./MEM./P-MODE hasta que "REP-ALL" desaparezca de la pantalla LCD.

### Para repetir la carpeta actual (solo para MP3)

1. Pulse el botón PROG./MEM./P-MODE en modo reproducción hasta que "REP-ALBUM" se muestre fijamente en la pantalla. La carpeta actual se reproducirá repetidamente hasta que se pulse el botón STOP.
2. Para cancelar la función de repetición, pulse el botón PROG./MEM./P-MODE hasta que "REP-ALBUM" desaparezca de la pantalla LCD.

## REPRODUCCIÓN ALEATORIA

Pulse el botón PROG./MEM./P-MODE en modo reproducción hasta que "RANDOM" se muestre fijamente en la pantalla. De manera inmediata se iniciará la reproducción aleatoria hasta que se hayan reproducido todas las pistas y entonces se detendrá. Pulse una vez el botón PROG./MEM./P-MODE para cancelar.

## INTRO

Pulse el botón PROG./MEM./P-MODE del aparato en modo reproducción hasta que "INTRO" se muestre fijamente en la pantalla. Se iniciará la reproducción Intro que escaneará durante 10 segundos cada pista. Para cancelar esta reproducción, pulse el botón PROG./MEM./P-MODE hasta que "INTRO" desaparezca de la pantalla.

## FUNCIONAMIENTO DEL USB

1. Pulse el botón del MODO DE ESPERA/FUNCIÓN y seleccione el modo USB.
2. Conecte el USB al PUERTO USB. En la pantalla LCD se mostrará el número total de pistas y carpetas guardadas en el USB. Tras leer el USB (el aparato puede soportar dispositivos USB de hasta 32G), el aparato iniciará automáticamente la reproducción.
3. Pulse el botón ■ en el aparato para detener la reproducción. En la pantalla se mostrará el número total de USB y carpetas y STOP.
4. Proceda con el modo de repetición (repetir 1 - repetir carpeta – repetir todo - INTRO)/ programación de la reproducción/operaciones de avance y retroceso tal y como se ha descrito anteriormente en "FUNCIONAMIENTO DEL CD/MP3".

**PRECAUCIÓN:** No utilice cables de extensión USB para conectar el dispositivo USB ya que podría causar interferencias perjudiciales.

## **FUNCIONAMIENTO DE LA ENTRADA AUXILIAR**

Este aparato incluye un conector de entrada auxiliar de 3,5 mm que permite conectar a este aparato otros dispositivos de audio.

1. Pulse el botón del MODO DE ESPERA/FUNCIÓN y seleccione el modo AUX.
2. Conecte el cable de audio al conector AUX IN y conecte el otro extremo al conector AUDIO OUT de la fuente de audio externa. El aparato cambiará automáticamente al modo AUX.
3. Ajuste el volumen de la unidad principal al nivel deseado.
4. Pulse el botón de REPRODUCCIÓN de la fuente de audio externa (p. ej. reproductor de MP3) para iniciar la reproducción.

## **ESPECIFICACIONES**

### **Generales**

Potencia requerida	100-240V CA ~ 60/50 Hz 9V CC U M-1 x 6 unidades
Consumo energético	12 vatios
Peso	Aprox. 1,54 kg
Dimensiones	Aprox. 285 mm (an) x 213 mm (f) x 140 mm (al)
Temperatura de servicio	+5 o C – +35 o C

### **Receptor**

Frecuencia FM	87.5– 108 MHz
---------------	---------------

### **Disco compacto**

Unidad óptica	3 – Haz láser
Respuesta de frecuencia	100 Hz – 16 KHz

### **Casete**

Sistema de grabación	2 pistas 2 canales (estéreo)
Sistema de carga	Carga CC
Respuesta de frecuencia	125 – 6,3 KHz
Wow y flutter	0,35% WRMS (JIS)

### **Audio**

Potencia	Máximo 1,5 vatios x 2
----------	-----------------------

### **Accesorios**

Manual de instrucciones	1
Cable CA	1

**Nota:** Las especificaciones están sujetas a cambios para mejorar el producto, por tanto, nos reservamos el derecho a realizar dichas modificaciones sin previo aviso.

## **ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO**

Preste atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de las pilas. No tire pilas usadas al cubo de la basura. Póngase en contacto con su distribuidor minorista para proteger el medio ambiente. Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Por favor, recicle cuando existan las instalaciones habilitadas para ello.





## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



### DECLARANTE

Nombre: INDUSTRIAS MASATS S.L.U.  
 Domicilio: C/ Metalurgia, 38-42 2ª Planta-08038 Barcelona  
 Teléfono: 932910505  
 Fax: 932910547  
 CIF: B-61666913

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

### PRODUCTO

Nombre: Reproductor estéreo CD/MP3/USB y Radio  
 Marca: Daewoo  
 Modelo: DBU-51

Al que se refiere esta declaración, con las normas u otros documentos normativos

EN 50564: 2011  
 EN 60065: 2014  
 ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)  
 EN 55032:2015 Class B  
 EN 6100-3-2:2014  
 EN 6100-3-3:2013  
 EN 55020:2017 +A12:2016  
 ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-03)  
 ETSI EN 62479:2010

### Información adicional:

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, (transpuesta a la legislación española mediante Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre de 2000).

Barcelona, 22 de octubre de 2017

D. Sergi Rigat  
 Director de Marketing

## **GARANTIA**

Industrias Masats, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de Industrias Masats o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares..., quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

Industrias Masats se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España (Para productos adquiridos en España):

**SAT TRACKING** - Tel: 934 21 74 39 - e-mail: [tracking@sttracking.es](mailto:tracking@sttracking.es)

IMPORTANT: Please read before using and retain for future reference.

## **IMPORTANT NOTES**

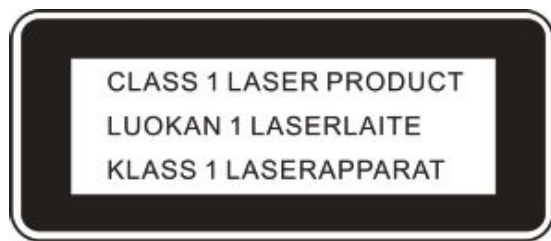
### **INTRODUCTION**

- Thank you for buying our product.
- Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.

**WARNING:** To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet; refer servicing to qualified personnel only.

**CAUTION:** Use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.



This Compact Disc player is classified as a Class 1 LASER PRODUCT.

THE CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the rear exterior.

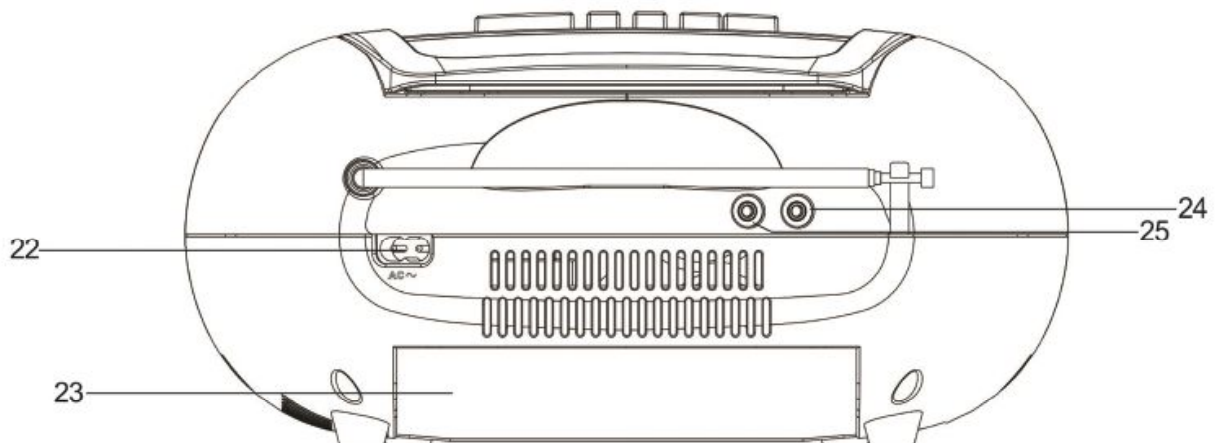
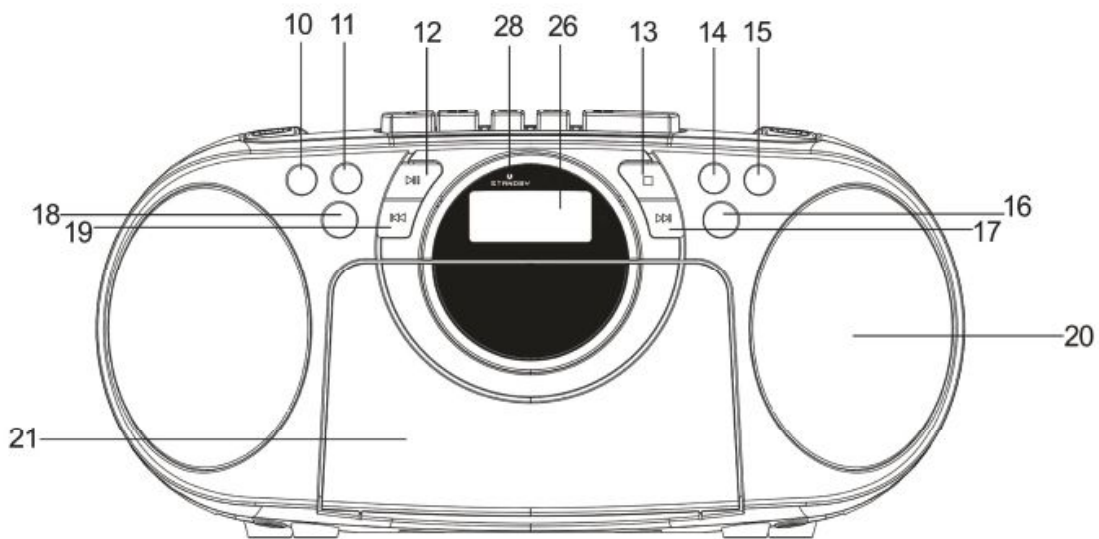
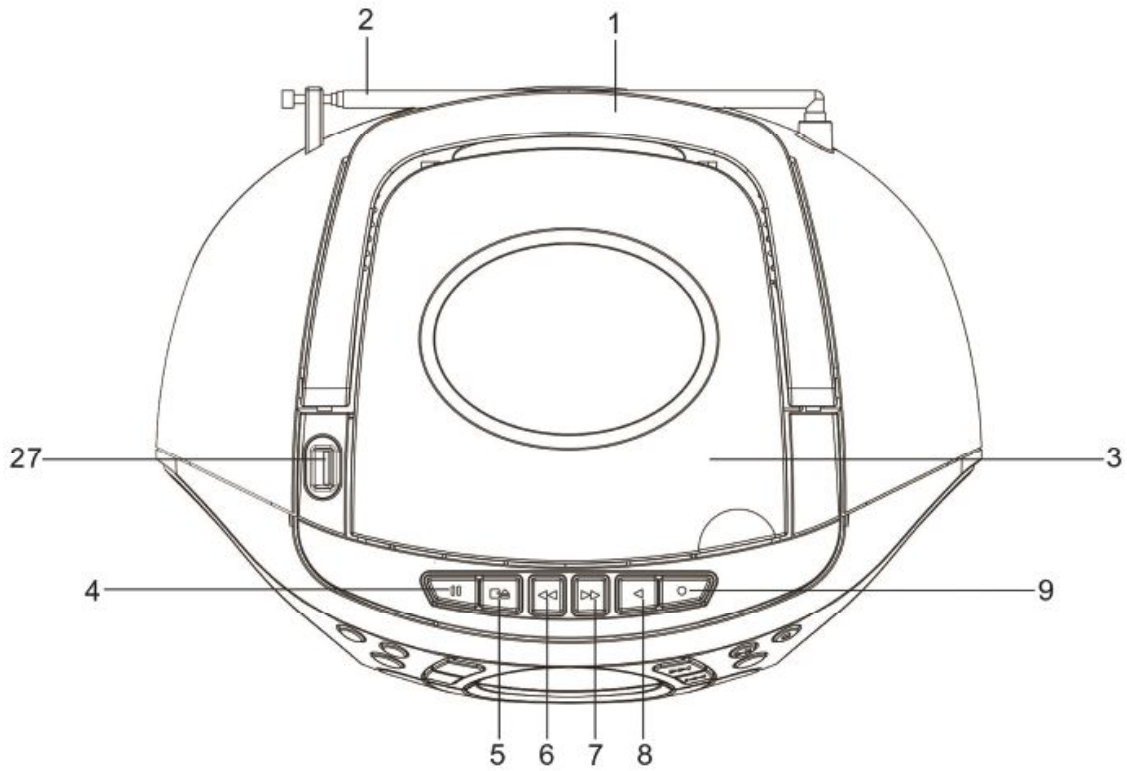
**NOTE:** The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications could void the user's authority to operate the equipment.

- Avoid installing the unit in locations described below:
  1. Places exposed to direct sunlight or close to heat radiating appliance such as electric heaters, on top of other stereo equipment that radiate too much heat.
  2. Places locking ventilation or dusty places.
  3. Places subject to constant vibration.
  4. Humid or moist places.
- Operate turning controls and switches as instructed in manual.
- Before turning on the power for the first time, make sure that the power cord is properly installed.
- Store your tapes or CD in a cool area to avoid damage from heat.

**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

**WARNING:** Remove batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period.

- The incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst, therefore:
- Do not mix battery types, e.g. alkaline with zinc carbonate.
- When inserting new batteries, replace all batteries at the same time.



## **NAMES OF CONTROLS**

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. FOLDING HANDLE            | 16. STANDBY/FUNC. BUTTON     |
| 2. FM TELESCOPIC ANTENNA     | 17. ►► /TUN.+ BUTTON         |
| 3. CD COMPARTMENT            | 18. PROG./MEM./P-MODE BUTTON |
| 4. CASSETTE PAUSE KEY        | 19. ◀◀ /TUN.- BUTTON         |
| 5. CASSETTE STOP/EJECT KEY   | 20. SPEAKERS                 |
| 6. CASSETTE FAST FORWARD KEY | 21. CASSETTE COMPARTMENT     |
| 7. CASSETTE REWIND KEY       | 22. AC SOCKET                |
| 8. CASSETTE PLAY KEY         | 23. BATTERY COMPARTMENT      |
| 9. CASSETTE RECORD KEY       | 24. PHONES JACK              |
| 10. 10/FOLD./M.- BUTTON      | 25. AUX IN JACK              |
| 11. 10/FOLD./M.+ BUTTON      | 26. LCD DISPLAY              |
| 12. CD PLAYER/PAUSE BUTTON   | 27. USB PORT                 |
| 13. CD STOP/ BUTTON          | 28. STANDBY INDICATOR        |
| 14. VOLUME DECREASE BUTTON   |                              |
| 15. VOLUME INCREASE BUTTON   |                              |

## **POWER SOURCE**

This unit is designed to be operated on AC/DC.

## **AC OPERATION**

Plug the smaller end of AC power cord into AC jack on unit and the other bigger end into household AC wall outlet. The batteries will be automatically disconnected.

## **DC OPERATION**

Open the BATTERY COMPARTMENT DOOR. Install 6 pcs UM-1/D size batteries (not included) into compartment. Please follow correct polarities as indicated.

## **CAUTION**

- Remove batteries if they are exhausted or long time use.
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

## **BASIC FUNCTION**

### **Switching on the unit**

After connecting the power, press STANDBY/FUNCTION button to turn on the unit, then press the STANDBY/FUNCTION button again to choose CD /USB/ AUX or FM mode.

**NOTE:** In CD/USB/MP3/AUX/TAPE mode, when the unit is not providing the main function for 15 minutes, the unit will automatically switch into standby mode. In the tape mode, only the tape stops for 15 minutes, the unit will automatically switch into standby mode. To turn on the unit again, press " STANDBY/FUNCTION" button or replug the unit.

**ESD hints** – The product maybe reset or not reset to operation of control due to electrostatic discharge, just switch off and reconnect again.

## **TO ADJUST VOLUME**

Press VOL.+/- button to increase or decrease volume.

## HEADPHONE JACK

For private listening, connect a 3.5mm headphone (not included) to the HEADPHONE jack. The SPEAKER will be automatically disabled.

**CAUTION:** LISTENING AT A HIGH VOLUME OVER A LONG PERIOD IS NOT GOOD FOR YOUR EARS.

## USING THE RADIO

### Tuning in radio stations

1. Press the STANDBY/FUNCTION button to choose radio mode: FM mode.
2. Tune to the desired station by pressing ►►/TUN.+ or ◀◀ /TUN.- button, the station frequency will show on the display. To launch the auto-searching, press and hold PLAY/PAUSE BUTTON and then release the button, the unit will scan the frequency until a broadcasting station strong enough for good reception is found.
3. Press the VOL.+/- button to adjust the volume to a comfortable level.
4. To optimize reception when listening to stations on the FM band, extend the telescopic antenna to its full length. When the stereo signal is received, the ST. show on the display.

## USING THE CASSETTE

### Understanding the buttons

**RECORD** - Press to record from the radio or CD player.

**PLAY** - Press to play cassettes.

**REWIND** - From stop mode, press to rewind the tape toward the beginning.

**F.FWD** - From stop mode, press to advance the tape toward the end.

**STOP/EJ.** - Press to stop current tape activity or to open the cassette compartment door when no buttons are active.

**PAUSE** - Press to interrupt tape play or record mode. Press the second time to resume tape play or tape record mode.

### PLAYING A CASSETTE TAPE

1. Press the STANDBY/FUNCTION button to Choose TAPE mode.
2. Press STOP/EJ. Key to open the cassette compartment door.
3. Insert cassette tape into the compartment with the open edge facing up and the full reel on the right.
4. Close the door securely.
5. Press REWIND or F.FWD to move tape to the desired starting point.
6. Press PLAY key to begin playing the tape.
7. Adjust the volume to your desired listening level.

### AUTOMATIC STOP FEATURE

When the cassette deck is operating in play or record mode and the end of the tape is reached, the unit automatically shuts itself off and returns all buttons to the off position.



## RECORDING FROM THE RADIO

1. Load a blank tape into the tape compartment and close the door.
2. Press the STANDBY/FUNCTION button to Choose FM mode.
3. Tune to required station by pressing ►► /TUN.+ or ◄◄ /TUN.-.
4. Press RECORD key to begin recording. RECORD key and PLAY key go down simultaneously.
5. Press STOP/EJ. Key to end recording.
6. To hear what you recorded, follow instructions in PLAYING A CASSETTE TAPE.

**NOTE:** PAUSE FOR A MOMENT - Using the PAUSE key on the cassette deck instead of the STOP/EJ. Key to momentarily interrupt recording gives you a much clear recording. Press PAUSE key again to resume recording.

## RECORDING FROM CD

1. Insert a blank cassette tape into the tape compartment.
2. Press the STANDBY/FUNCTION button to Choose CD/AUX mode.
3. Load a CD and select the desired track you want to record.
4. After loading the CD, the unit will start playback automatically. Press RECORD key to begin recording. RECORD key and PLAY key go down simultaneously.
5. Press PAUSE key to interrupt or edit recording. Press it again to resume recording.
6. Press STOP/EJ. Key to end recording.
7. To hear what you recorded, follow instructions in PLAYING A CASSETTE TAPE.

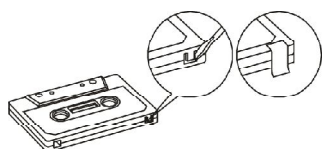
## TYPES OF CASSETTE

Use only good quality cassettes (IEC TYPE 1) for making recordings. May be used to replay other types of cassette but is unable to make proper recording on these more specialized tapes.

The use of C120 cassettes is NOT recommended in this machine.

## PROTECTING RECORDING

Normally, anything recorded on the tape is automatically erased when new recording is made. It is possible to protect your recording from accidental erasure by removing the tabs found on the rear of the cassette.



ERASE TAB FOR SIDE "A"

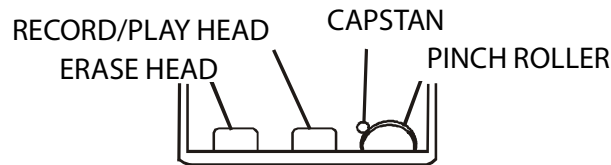
When the cassette is held with the recorded side upper-most and exposed tape facing the front, the protective tab will be found on the left rear of the cassette.

All pre-recorded cassette are protected in this way to prevent accidental erasure of the commercial recording. "Protected" cassette will prevent the record button from being operated. If at any time you attempt to record and find that this button will not

depress, never force the mechanism or it may be damaged. Check that a cassette has been loaded and that tab has not been removed. Recording on a cassette from which the tabs have been removed can be done by covering the tab openings with a piece of adhesive tape.

## CARE OF CASSETTE MECHANISM

Gently clean the tape head and pinch wheel/capstan assemblies after every 10 hours of using the unit. A range of cassette care products are available.



The erase head and record/play head and the surface of the pinch roller are delicate and must not be touched with metal objects such as screwdrivers. You may find it easier to clean the assembly by pressing the PLAY button to bright head and pinch roller into view. Be sure to press the STOP button after cleaning the mechanism.

Damage to the pinch wheel can occur if the unit is left in PLAY mode with the power switch off. Under no circumstances should you attempt to lubricate any part of the machine.

## CD/MP3 OPERATION

### Discs for Playback

This system can playback all digital audio CD, MP3, WMA finalized digital audio CD-Recordable (CD-R) discs, finalized digital audio CD-Rewritable (CD-RW) discs and CD-DA format digital audio CD/CD-R/CD-RW discs.

### LOADING A DISC

1. Press the STANDBY/FUNCTION button to choose CD mode.
2. Open the CD door. "**OPEN**" will be shown on the display.
3. Place an audio CD into the tray with the label side facing up.
4. Close the CD door. The total number of tracks will appear on the display after reading finished.
5. To remove the CD, press STOP BUTTON and open CD compartment lid, grasp the CD by its edges, and carefully take it out.

### Note:

1. To ensure good system performance; wait until the disc tray completely reads the disc before proceeding.
2. If no disc is loaded into the compartment, or the disc is placed upside down, the display will show **NO DISC**.

## PLAYING A DISC

**After loading the disc, the unit starts playback automatically.**

1. The playback starts from track 1, the "Track 01" indicator is shown on the display. To interrupt playback, press the PLAY/PAUSE button. The "current playing time" indicator will flash on the display. To resume playback, press the PLAY/PAUSE button again.
2. To stop playback, press the STOP button, the total number of tracks appears on the display.

## SELECTING A DESIRED TRACK/PASSAGE

### To select a desired track

- Press the ►► /TUN.+ button repeatedly in stop mode or during play until the desired track appears on the display.
- Press the PLAY/PAUSE button to start play.

### To search for a particular passage during playback (track scanning at high speed)

Press and hold the ►► /TUN.+ button to scan the current playing track at high speed until desired passage appears, and then release the button. Playback will start again from this point.

### To select a song which track number exceeds 10 (for MP3 disc only)

To select a song/track which number exceeds 10, Press the 10/FOLD./M.+ or 10/FOLD./M.- button each time to skip forward/backward 10 tracks, then press the /TUN.+ or /TUN.- button to select desired track. For example: to select the 17th track, press 10/FOLD./M.+ button, and then the ►► /TUN.+ button six times immediately.

### To Select A Desired Folder (for MP3 disc only)

(if the MP3 disc contains more than one folder)

To skip to the desired folder during playback, press and hold the 10/FOLD./M.+ or 10/FOLD./M.- button for about 2 seconds to skip to next/previous folder.

## PROGRAM TRACKS

Programming tracks of disc are possible when playback is stopped. Up to CD 20 tracks /MP3 99 tracks can be stored in the memory in any order.

1. In stop mode, press the PROG./MEM./P-MODE button, the "**PROG**" will flash and the P01 indicator will be on.
2. Press the CD ►► /TUN.+ or ◀◀ /TUN.- button to select the first desired track to be programmed.
3. Press the PROG./P-MODE button to enter. The display changes to show **P02**.
4. Repeat steps 2 & 3 to store other desired tracks until all tracks are programmed.
5. Press the PLAY/PAUSE button to start playback from the first programmed track.
6. Press the STOP button to stop program playback.

## To Erase the Memory (Program)

To clear the program, you have two options:

1. Press the STOP button when the disc is stopped, and
2. Open the CD compartment lid, program will be erased.

**NOTE:** If there are several folders in the USB or MP3 disc, it is necessary to program folders first and then the tracks. Press the 10/FOLD./M.+ and 10/FOLD./M.- to select the first folder you want to program. After that, press ►►I/TUN.+ or I◄◄/TUN.- button to choose the first desired track to be programmed, press the PROG./P-MODE button to enter. The display changes to show **P02**.

## REPEAT

### To Repeat a Single Track

1. Press the PROG./MEM./P-MODE button once in play mode, "REP-1" will show steady on the display. The current track will be played repeatedly until the STOP button is pressed.
2. To cancel Repeat function, press the PROG./MEM./P-MODE button until the "REP-1" disappear on the LCD display.

### To repeat all the Tracks

1. Press PROG./MEM./P-MODE button in play mode till the "REP-ALL" shows steady on the display, all tracks on the disc will be played repeatedly until the STOP button is pressed.
2. To cancel Repeat function, press the PROG./MEM./P-MODE button until the "REP-ALL" disappear on the LCD display.

### To repeat current folder (for MP3 only)

1. Press PROG./MEM./P-MODE button in play mode, till the "REP-ALBUM" shows steady on the display, the current folder will be played repeatedly until the STOP button is pressed.
2. To cancel Repeat function, press the PROG./MEM./P-MODE button until the "REP-ALBUM" disappear on the LCD display.

## RANDOM PLAY

Press the PROG./MEM./P-MODE button in play mode till the "RANDOM" shows steady on the display, the random play will start immediately until all tracks are played over and then stop. Press the PROG./MEM./P-MODE button once to cancel.

## INTRO

Press the ROG./MEM./P-MODE button on unit in play mode till the "INTRO" shows steadily on the display, the intro play will start and scan 10 seconds for every track. To cancel intro play, press the ROG./MEM./P-MODE button until "INTRO" disappear from the display.

## USB OPERATION

1. Press the STANDBY/FUNCTION button to choose USB mode.
2. Connect the USB to the USB INPUT. The LCD will show the total number of tracks and folders stored in the USB. After reading the USB (The unit can support up to 32G USB device), the unit will start playback automatically.
3. Press the ■ button on unit to stop playing. The display will show total number of USB and folders and STOP.
4. Proceed repeat play (repeat 1- repeat folder - repeat all-INTRO)/program play/skip up and back operation as the same described in above "CD/MP3 OPERATION".

### CAUTION:

- Do not use any USB extension cable for connecting the USB bar which may cause harmful interference

## AUX IN OPERATION

This unit provides a 3.5mm AUX IN jack, through this jack other audio sources can be connected to this unit and be amplified.

1. Press the STANDBY/FUNCTION button to Choose AUX mode.
2. Connect the audio cable into the AUX IN jack and the other end connects to the AUDIO OUT jack of the external audio source. The unit will change to AUX mode automatically.
3. Adjust the volume of the main unit to your desired level.
4. Press PLAY of the external audio source (eg. MP3 player) to start playback.

## SPECIFICATIONS

### General

Power Requirement	AC 100-240V ~ 60/50Hz DC 9V U M-1 x 6 PC S
Power consumption	12 Watts
Weight	Approx.1.54 kg
Dimensions	Approx. 285mm (W) x 213mm (D) x 140mm (H)
Operation temperature	+5 o C – +35 o C

### Receiver section

FM Frequency Range	87.5– 108 MHz
COMPACT DISC SECTION	
Optical Pickup	3 – Beam Laser
Frequency Response	100Hz – 16KH z

## Cassette section

Recording System	2 Tracks 2 Channel (Stereo)
Bias System	DC Bias
Frequency Response	125 – 6.3 K H z
Wow and Flutter	0.35% WRMS (JIS)

## Audio section

Power output	Maximum 1.5 Watts x 2
--------------	-----------------------

## Accessories

Instruction Booklet	1
AC Cord	1

**Note:** Specifications are subject to change for continuous improvement, therefore, we reserve the rights to those modifications without prior notice.

## PRODUCT DISPOSAL

Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. Don't throw used batteries in dustbin.



Please contact your retailer in order to protect the environment. Electrical products should not be disposal of with household waste.

Please recycle where facilities exist.

## GUARANTEE

This product is guaranteed against all manufacturing defects for 2 years from the date of purchase. If the care advice and instructions contained in this manual are not followed the guarantee will be automatically void.



For this guarantee to be valid, it is necessary to present the original receipt or invoice. Industrias Masats S. L. U. exclusive importer.

**IMPORTANT:** Lire ce document avant d'utiliser l'unité et le conserver pour de futures consultations.

## **NOTES IMPORTANTES**

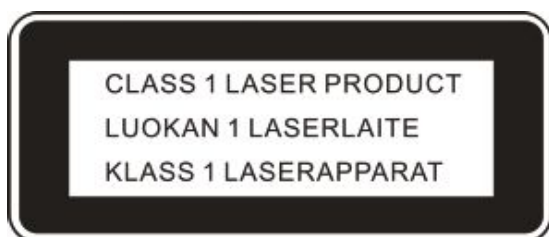
### **INTRODUCTION**

- Merci pour avoir acquis notre produit.
- Lire ces instructions de fonctionnement pour apprendre à utiliser correctement l'appareil. Une fois vous aurez lu le manuel d'instructions, nous vous recommandons de le conserver dans un endroit sûr pour de futures consultations.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter des incendies ou des décharges électriques ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité. Pour éviter des décharges électriques, ne pas retirer la carcasse ; pour toute réparation, contactez un professionnel qualifié.

**PRÉCAUTION:** L'utilisation des contrôles et des réglages ou suivi des différents processus ici indiqués peuvent générer une exposition dangereuse à la radiation.

**DANGER:** Il existe la radiation laser invisible lorsque l'unité est ouverte et la fermeture du système tombe en panne ou présente des dommages. Evitez l'exposition directe au rayon laser.



Ce reproducteur de Cds compacts est classifié comme un PRODUIT LASER de Classe 1.

L'étiquette du PRODUIT LASER DE CLASSE 1 se trouve sur la partie extérieure arrière.

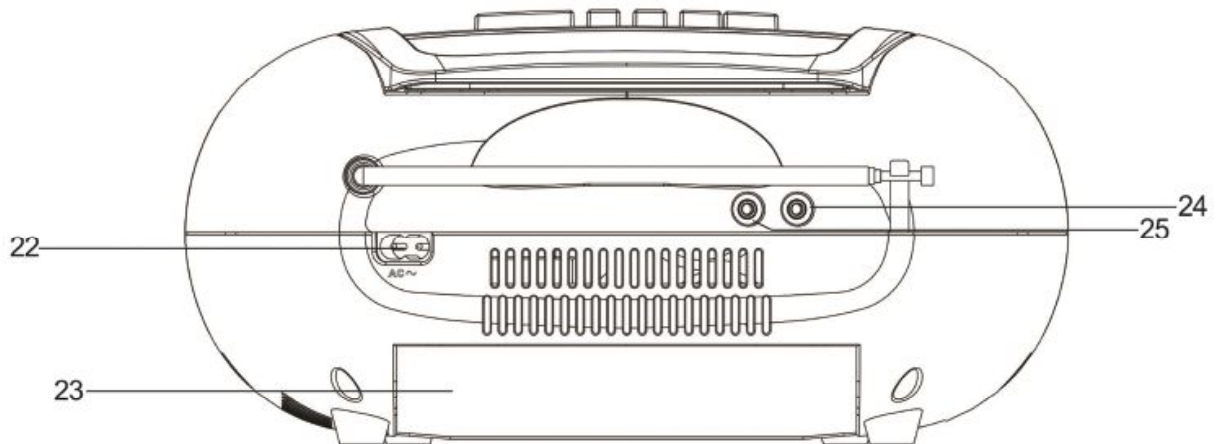
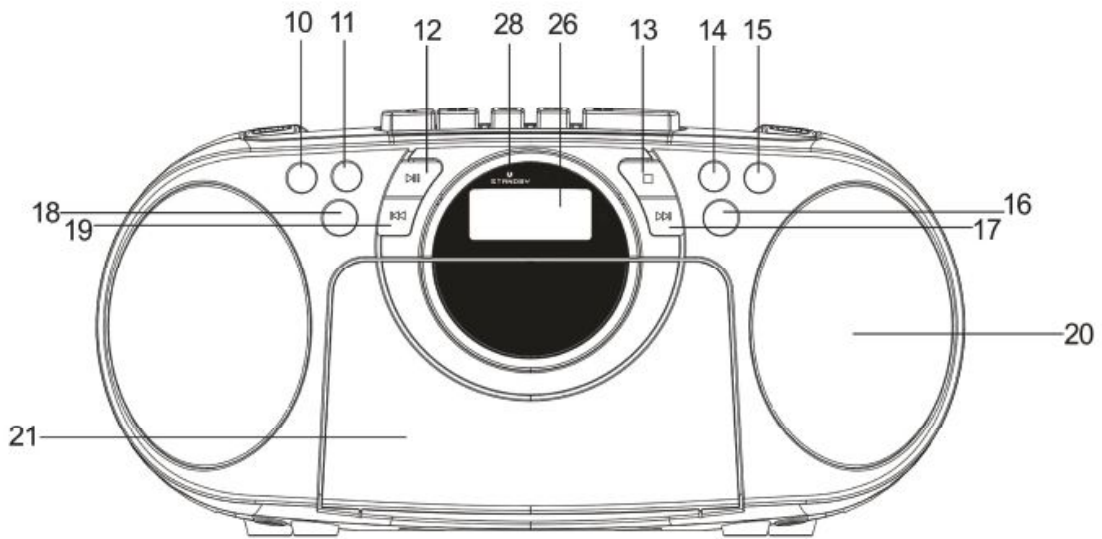
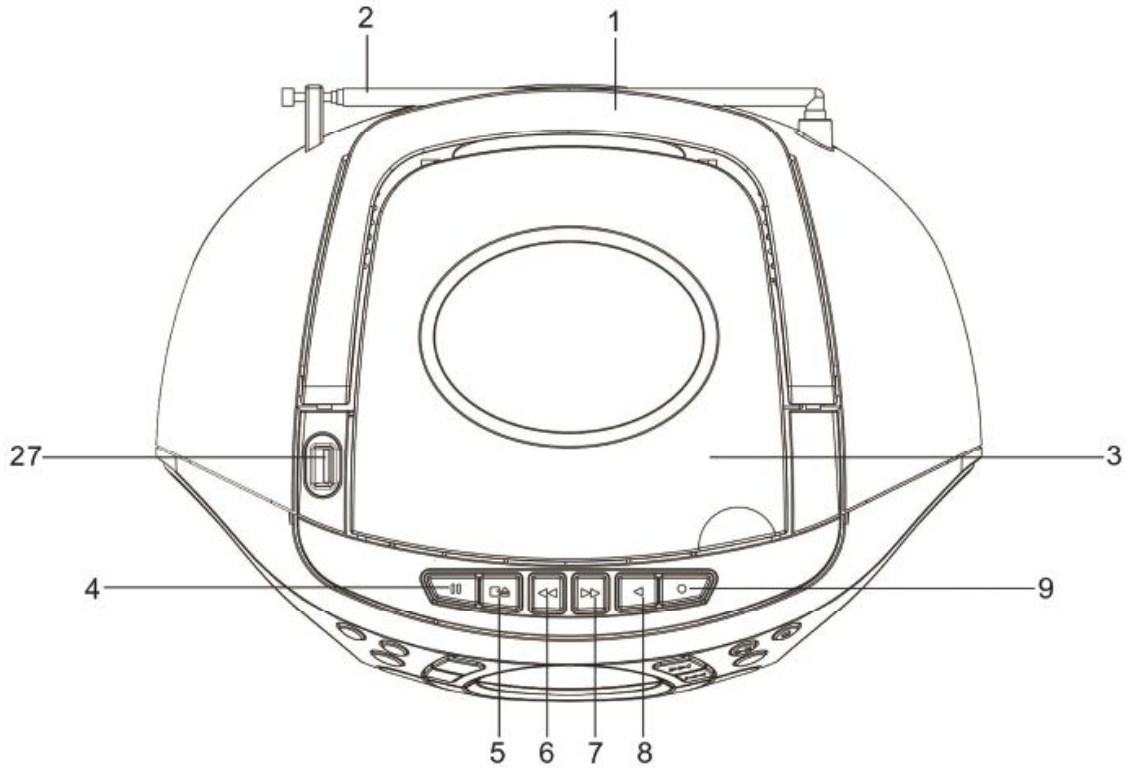
**NOTA:** Le fabricant n'est pas responsable des interférences de radio ou TV causées par de modifications non autorisées qui pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur pour utiliser l'équipe.

- Ne pas installer l'unité dans les endroits suivants :
  1. Endroits exposés à la lumière solaire directe ou à proximité d'appareils émetteurs de chaleur tels que les chauffages électriques ou sur d'autres équipes stéréo qui émettent trop de chaleur.
  2. Endroits non ventilés ou poussiéreux.
  3. Endroits soumis à des vibrations constantes.
  4. Endroits humides.
- Utilisez les touches et les interrupteurs tel qu'on vous l'indique sur le manuel.
- Avant d'allumer pour la première fois l'unité, assurez-vous que le câble électrique est bien installé.
- Gardez vos cassettes ou Cds dans des zones fraîches afin d'éviter des dommages causés par la chaleur.

**PRÉCAUTION:** POUR REDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LA CARCASSE. L'INTÉRIEURE CONTIENT PAS DE PIÈCES MANIPULABLES POUR L'UTILISATEUR. EN CAS DE RÉPARATION, CONTACTEZ AVEC UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ.

**AVERTISSEMENT :** Retirez les batteries si elles se sont épuisées ou si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant un longue période.

- La mauvaise utilisation des batteries peut causer des fuites d'électrolyte, ou provoquer l'explosion des batteries, par conséquent :
- Ne pas mélanger de batteries de différents types, par exemple, piles alcalines avec des piles zinc-carbone.
- Lorsque vous insérerez de nouvelles batteries, remplacez toutes les piles en même temps.





## **NOMS DES CONTRÔLES**

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. ANSE PLIABLE                           | 16. TOUCHE MODE D'ATTENTE/FONC.  |
| 2. ANTENNE TÉLÉSCOPIQUE FM                | 17. ►►  TOUCHE /TUN.+            |
| 3. COMPARTIMENT POUR CD                   | 18. TOUCHE PROG./MEM./P-MODE     |
| 4. TOUCHE DE PAUSE DE LA CASSETTE         | 19. ◀◀ TOUCHE /TUN.-             |
| 5. TOUCHE STOP/EXPULSION DE LA CASSETTE   | 20. HAUT-PARLEURS                |
| 6. TOUCHE AVANCER RAPIDE DE LA CASSETTE   | 21. COMPARTIMENT DE LA CASSETTE  |
| 7. TOUCHE DE REMBOBINER LA CASSETTE       | 22. PRISE DE COURANT ALTERNATIF  |
| 8. TOUCHE DE REPRODUCTION DE LA CASSETTE  | 23. COMPARTIMENT DES BATTERIES   |
| 9. TOUCHE D'ENREGISTREMENT DE LA CASSETTE | 24. FICHE TÉLÉPHONIQUE           |
| 10. TOUCHE 10/FOLD./M.-                   | 25. CONNECTEUR ENTRÉE AUXILIAIRE |
| 11. TOUCHE 10/FOLD./M.+                   | 26. ÉCRAN LCD                    |
| 12. TOUCHE DE REPROD./PAUSE DU CD         | 27. PORT USB                     |
| 13. TOUCHE STOP DU CD                     | 28. INDICATEUR DU MODE D'ATTENTE |
| 14. TOUCHE BAISSER VOLUME                 |                                  |
| 15. TOUCHE AUGMENTER VOLUME               |                                  |

## **ALIMENTATION**

Cette unité a été dessinée pour fonctionner avec un courant alternatif (CA)/ courant continu (CC).

## **FONCTIONNEMENT AVEC CA**

Insérez l'extrémité petite du câble d'alimentation au connecteur de CA de l'unité, et connectez l'extrémité grande à la prise murale de CA. Les batteries se déconnecteront automatiquement.

## **FONCTIONNEMENT AVEC CC**

Ouvrez le COMPARTIMENT DES BATTERIES. Installez 6 batteries type UM-1/D (non incluses) dans le compartiment. Respectez les polarités indiquées.

## **PRÉCAUTION**

- Retirez les batteries si elles se sont épuisées ou elles ont été utilisées pendant une longue durée.
- Les batteries contiennent des substances chimiques, elles doivent s'éliminer comme il faut.

## **FONCTIONNEMENT DE BASE**

### **Mise en marche de l'unité**

Une fois l'unité est connectée au courant, appuyez sur la touche du MODE ATTENTE/FONCTION pour allumer l'unité et appuyez à nouveau sur la même touche pour sélectionner parmi les modes CD/USB/AUX ou FM.

**NOTE:** Sur le mode CD/USB/MP3/AUX/TAPE, lorsque l'unité n'exécute pas la fonction principale pendant 15 minutes, l'unité passera automatiquement au mode d'attente. En mode cassette, si la cassette demeure en arrêt pendant 15 minutes, l'unité passera automatiquement au mode d'attente. Pour allumer à nouveau l'unité, appuyez sur la touche de MODE ATTENTE/FONCTION ou connectez à nouveau l'unité.

**NOTES sur ESD** – L'unité peut redémarrer ou pas à cause d'une décharge électrostatique (ESD), il suffit de la déconnecter et connecter à nouveau.

## RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur la touche VOL.+/- pour augmenter ou baisser le VOLUME.

## CONNECTEUR POUR ÉCOUTEURS

Pour une écoute privée, connectez un des écouteurs de 3,5 mm (non inclus) au connecteur pour ÉCOUTEURS. LE HAUT-PARLEUR se déconnectera automatiquement.

**PRÉCAUTION** : UTILISER UN VOLUME FORT PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE PEUT NUIRE À L'OUÏE.

## UTILISATION DE LA RADIO

### Syntonisation des émissions de radio

1. Appuyez sur la touche du mode D'ATTENTE/FONCTION et sélectionnez le mode radio : mode FM.
2. Syntonisez l'émission que vous souhaitez en appuyant sur les ►► /TUN.+ ou ◄◄ /TUN.-, sur l'écran s'affichera la fréquence de l'émission. Pour démarrer une recherche automatique, appuyez et maintenez appuyée la touche de REPRODUCTION/PAUSE et lâchez, l'unité initiera la recherche jusqu'à trouver une émission radio avec un signal suffisamment fort.
3. Appuyez sur la touche VOL.+/- pour ajuster le VOLUME à un niveau adéquat.
4. Pour optimiser la réception lorsque vous écouterez des émissions sur la fréquence FM, étirez au maximum l'antenne télescopique. Lorsque vous recevrez le signal stéréo, sur l'écran s'affichera ST.

## UTILISATION DE LA CASSETTE

### Connaissance des touches

**ENREGISTREMENT** – Appuyer pour enregistrer depuis la radio ou le reproducteur de CD.

**REPRODUCTION** – Appuyer pour reproduire les cassettes.

**REEMBOBINER** – Depuis le mode stop, appuyer pour rembobiner la cassette au début.

**AVANCER RAPIDE** – Depuis le mode stop, appuyer pour avancer la cassette vers la fin.

**STOP/EJ.** – Appuyer pour arrêter l'activité en cours de la cassette ou bien pour ouvrir le compartiment de la cassette lorsqu'il n'y a aucune touche activée.

**PAUSE** – Appuyer pour interrompre la reproduction de la cassette ou le mode d'enregistrement. Appuyer une deuxième fois pour reprendre la reproduction de la cassette ou le mode d'enregistrement.

### REPRODUCTION D'UNE CASSETTE

1. Appuyez sur la touche du mode D'ATTENTE/FONCTION et sélectionnez le mode TAPE (cassette).
2. Appuyez sur la touche STOP/EJ. pour ouvrir le compartiment de la cassette.
3. Insérez une cassette dans le compartiment avec le bord ouvert en regardant vers le haut et toute la bobine sur le côté droit.
4. Fermez le compartiment.
5. Appuyez sur les touches de REMBOBINER ou AVANCER RAPIDE pour déplacer la cassette jusqu'au point souhaité.
6. Appuyez sur la touche de REPRODUCTION pour démarrer la reproduction de la cassette.
7. Ajustez le VOLUME au niveau souhaité.

## FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE

La platine des cassettes est en marche en mode reproduction ou enregistrement et la cassette termine, l'unité s'éteint automatiquement et toutes les touches se déconnectent.

## ENREGISTREMENT DEPUIS LA RADIO

1. Insérez une cassette vierge dans le compartiment pour cassettes et fermez la porte.
2. Appuyez sur la touche du mode D'ATTENTE/FONCTION et sélectionnez le mode FM.
3. Syntonisez l'émission que vous souhaitez en appuyant sur les touches ►► /TUN.+ ou ◄◄/TUN.-.
4. Appuyez sur la touche d'ENREGISTREMENT pour démarrer l'enregistrement. Les touches d'ENREGISTREMENT et REPRODUCTION baissent simultanément.
5. Appuyez sur la touche STOP/EJ. pour finaliser l'enregistrement.
6. Si vous souhaitez écouter l'enregistrement, suivez les instructions indiquées sur "REPRODUCTION D'UNE CASSETTE".

**NOTE:** PAUSE MOMENTANÉE – Si vous utilisez la touche de PAUSE de la platine de la cassette au lieu de la touche STOP/EJ. pour interrompre momentanément l'enregistrement, vous obtiendrez un enregistrement beaucoup plus clair. Appuyez à nouveau sur la touche de PAUSE pour reprendre l'enregistrement.

## ENREGISTREMENT DEPUIS CD

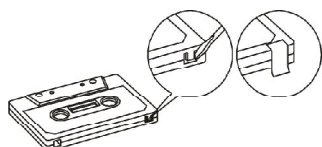
1. Insérez une cassette vierge dans le compartiment pour cassettes.
2. Appuyez sur la touche du mode D'ATTENTE/FONCTION et sélectionnez le mode CD/AUX.
3. Chargez un CD et sélectionnez la piste que vous souhaitez enregistrer.
4. Après la charge du CD, l'unité initiera automatiquement la reproduction. Appuyez sur la touche d'ENREGISTREMENT pour initier l'enregistrement. Les touches d'ENREGISTREMENT et REPRODUCTION baissent simultanément.
5. Appuyez sur PAUSE pour interrompre ou éditer l'enregistrement. Appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement.
6. Appuyez sur la touche STOP/EJ. pour finaliser l'enregistrement.
7. Si vous souhaitez écouter l'enregistrement, suivez les instructions indiquées sur "REPRODUCTION D'UNE CASSETTE".

## TYPES DE CASSETTES

Normalement, tout ce qui est enregistré sur une cassette s'effacera automatiquement lorsque vous réaliserez un nouvel enregistrement. Mais il existe la possibilité de protéger un enregistrement contre les effacements par accident en extrayant l'onglet que vous trouverez sur la partie arrière de la cassette.

## PROTECTION DE L'ENREGISTREMENT

Normalement, tout ce qui est enregistré sur une cassette s'effacera automatiquement lorsque vous réaliserez un nouvel enregistrement. Mais il existe la possibilité de protéger un enregistrement contre les effacements par accident en extrayant l'onglet que vous trouverez sur la partie arrière de la cassette.



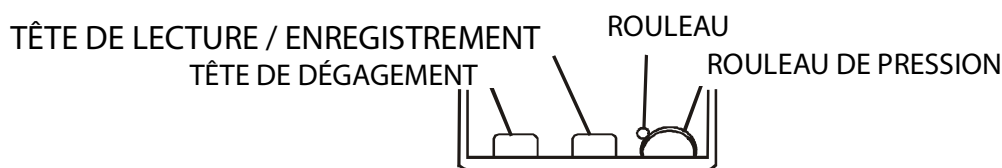
ONGLET EFFACEMENT  
DE LA FACE "A"

Si vous placez la cassette avec la face en regardant vers bas et la face voyante en regardant vers la partie de devant, l'onglet protecteur se trouvera sur la partie gauche.

Toutes les cassettes préenregistrées se protègent ainsi afin d'éviter l'effacement par accident de l'enregistrement commercial. Lorsque la cassette est "protégée", on ne peut pas actionner la touche d'enregistrement. Si à un moment donné vous essayez d'enregistrer et vous ne pouvez pas l'activer, ne forcez pas le mécanisme ou il résultera endommagé. Vérifiez qu'il y ait une cassette et que l'onglet n'a pas été retiré avec une bande autocollante.

## SOINS DU MECANISME DE LA CASSETTE

Nettoyez doucement les têtes et les mécanismes de roulement toutes les 10 heures de fonctionnement de l'unité. Il existe différents produits pour le soin des cassettes.



La tête d'effacement, la tête d'enregistrement/reproduction et la surface du rouleau d'entraînement sont délicats et on ne peut pas les toucher avec des objets métalliques tels que les tournevis. Il vous sera plus facile de nettoyer les différents mécanismes en appuyant sur la touche de REPRODUCTION pour retirer les têtes et le rouleau d'entraînement. Ne pas oublier d'appuyer sur la touche STOP une fois vous aurez terminé de nettoyer le mécanisme.

Les mécanismes roulants peuvent souffrir des dommages si l'unité se laisse en mode REPRODUCTION lorsque l'unité est éteinte. N'essayez en aucun cas de lubrifier aucune des pièces de l'unité.

## FONCTIONNEMENT DU CD/MP3

### Disque pour reproduction

Ce système permet de reproduire tout type de disque CD enregistrable (CD-R), MP3 et WMA, disque CD réinscriptible (CD-RW), CD/CD-R/CD-RW audio digital en format CD-DA.

### CHARGE D'UN DISQUE

1. Appuyez sur la touche du mode D'ATTENTE/FONCTION et sélectionnez le mode CD.
2. Ouvrez le compartiment du CD. Sur l'écran s'affichera "**OPEN**".
3. Placez un CD audio sur la platine avec l'étiquette regardant vers le haut.
4. Fermez le compartiment du CD. Le numéro total de pistes s'affichera sur l'écran une fois la lecture aura terminé.
5. Pour retirer le CD, appuyez sur la touche STOP et ouvrez le compartiment de CD, prenez le CD par les bords et retirez doucement le CD.

### Note:

1. Pour garantir le bon rendement du système, attendez à ce que le lecture complète termine avant de procéder.
2. S'il n'y aucun disque dans le compartiment, ou si le disque a été placé à l'envers, sur l'écran on lira **NO DISC**.

## REPRODUCTION D'UN DISQUE

**Après la charge du disque, l'unité initie automatiquement la reproduction.**

1. La reproduction commence à partir de la piste 1, sur l'écran s'affichera l'indicateur de piste 01. Pour interrompre la reproduction, appuyez sur la touche de REPRODUCTION/PAUSE. L'indicateur du temps de reproduction actuel clignotera sur l'écran. Pour reprendre la reproduction, appuyez à nouveau sur REPRODUCTION/PAUSE.
2. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche STOP et sur l'écran s'affichera le numéro total de pistes.

## SELECTION D'UNE PISTE/PASSAGE

### Pour sélectionner une piste

- Appuyez à maintes reprises sur la touche ►►I /TUN.+ en mode Stop ou pendant la reproduction jusqu'à ce que sur l'écran s'affiche la piste souhaitée.
- Appuyez sur la touche de REPRODUCTION/PAUSE pour initier la reproduction.

### Pour chercher un passage concret pendant la reproduction (numérisation de piste à grande vitesse)

Appuyez et maintenez appuyée la touche ►►I /TUN.+ pour numériser la piste en reproduction à grande vitesse jusqu'à localiser le passage souhaité, libérez ensuite la touche. La reproduction reprendra à partir de ce point.

### Pour sélectionner une chanson quand le numéro de la piste est supérieur à 10(seulement pour disques MP3)

Pour sélectionner une chanson/piste quand le numéro est supérieur à 10, appuyez sur la touche 10/FOLD./M.+ ou 10/FOLD./M.- pour avancer/reculer 10 pistes, à continuation appuyez sur ►►I /TUN.+ ou I◄◄/TUN.- pour sélectionner la piste souhaitée. Par exemple, pour sélectionner la piste numéro 17, appuyez sur 10/FOLD./M.+ et ensuite ►►I /TUN.+ six fois immédiatement.

### Pour sélectionner un dossier (seulement pour disques MP3)

(Si le disque MP3 contient plus d'un dossier)

Pour sauter au dossier souhaité pendant la reproduction, appuyez et maintenez appuyée la touche 10/FOLD./M.+ ou 10/FOLD./M.- pendant 2 secondes approximativement pour sauter au dossier suivant/antérieur.

## PROGRAMMATION DE PISTES

On peut programmer des pistes d'un disque lorsque la reproduction est en arrêt. On peut garder jusqu'à 20 pistes de CD / 99 pistes de MP3 maximum dans la mémoire dans n'importe quel ordre.

1. En mode Stop, appuyez sur la touche PROG./MEM./P-MODE, "**PROG**" clignotera et s'illuminera l'indicateur P01.
2. Appuyez sur CD ►►I /TUN.+ ou ►►I /TUN.- pour sélectionner la première piste à programmer.
3. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE pour accéder. Maintenant sur l'écran s'affichera P02.
4. Répétez les points 2 et 3 pour garder d'autres pistes jusqu'à ce que toutes elles seront programmées.

5. Appuyez sur la touche de REPRODUCTION/PAUSE pour initier la reproduction depuis la première piste programmée.
6. Appuyez sur STOP pour arrêter la reproduction du programme.

### **Pour effacer la mémoire (Programme)**

Si vous souhaitez éliminer le programme, vous avez deux options :

1. Appuyer sur la touche STOP lorsque le disque est en arrêt, et
2. Ouvrir le compartiment du CD et le programme s'effacera.

**NOTE :** S'il y a plusieurs dossiers dans l'USB ou dans le disque MP3, il faut d'abord programmer les dossiers et ensuite les pistes. Appuyez sur 10/FOLD./M.+ et 10/FOLD./M.- pour sélectionner la premier dossier que vous souhaitez programmer. A continuation, appuyez sur ►►I /TUN.+ ou I◄◄ /TUN.- pour sélectionner la première piste que vous souhaitez programmer, appuyez sur la touche PROG./P-MODE pour accéder. Maintenant sur l'écran s'affichera **P02**.

### **RÉPÉTITION**

#### **Pour répéter une seule piste**

1. Appuyez une fois sur la touche PROG./MEM./P-MODE en mode reproduction, "REP-1" s'affichera figé sur l'écran. La piste actuelle se reproduira à maintes reprises jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche STOP.
2. Pour annuler la FONCTION de répétition, appuyez sur la touche PROG./MEM./P-MODE jusqu'à ce que "REP-1" disparaisse de l'écran LCD.

#### **Pour répéter toutes les pistes**

1. Appuyez sur la touche PROG./MEM./P-MODE en mode reproduction jusqu'à ce que "REP-ALL" s'affiche figé sur l'écran. Toutes les pistes du disque se reproduiront à maintes reprises jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche STOP.
2. Pour annuler la FONCTION de répétition, appuyez sur la touche PROG./MEM./P-MODE jusqu'à ce que "REP-ALL" disparaisse de l'écran LCD.

#### **Pour répéter le dossier actuel (seulement pour MP3)**

1. Appuyez sur la touche PROG./MEM./P-MODE en mode reproduction jusqu'à ce que "REP-ALBUM" s'affiche figé sur l'écran. Le dossier actuel se reproduira à maintes reprises jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche STOP.
2. Pour annuler la FONCTION de répétition, appuyez sur la touche PROG./MEM./P-MODE jusqu'à ce que "REP-ALBUM" disparaisse de l'écran LCD.

### **REPRODUCTION ALÉATOIRE**

Appuyez sur la touche PROG./MEM./P-MODE en mode reproduction jusqu'à ce que "RANDOM" s'affiche figé sur l'écran. De manière immédiate la reproduction aléatoire s'initiera jusqu'à ce que toutes les pistes s'aient reproduit et ensuite elle s'arrêtera. Appuyez une fois sur la touche PROG./MEM./P-MODE pour annuler.

### **INTRO**

Appuyez sur la touche PROG./MEM./P-MODE de l'unité en mode reproduction jusqu'à ce que "INTRO" s'affiche figé sur l'écran. La reproduction Intro commencera et numérisera pendant 10 secondes chaque piste. Pour annuler cette reproduction, appuyez sur la touche PROG./MEM./P-MODE jusqu'à ce que "INTRO" disparaisse de l'écran.

## FONCTIONNEMENT USB

1. Appuyez sur la touche du mode D'ATTENTE/FONCTION et sélectionnez le mode USB.
2. Connectez l'USB au PORT USB. Sur l'écran LCD s'affichera le numéro total de pistes et dossiers gardés sur l'USB. Après la lecture de l'USB (l'unité peut supporter des dispositifs USB de jusqu'à 32G), l'unité initiera automatiquement la reproduction.
3. Appuyez sur la touche ■ de l'unité pour arrêter la reproduction. Sur l'écran s'affichera le numéro total d'USB et dossiers et STOP.
4. Procédez avec le mode de répétition (répéter 1 - répéter dossier - répéter tout - INTRO)/programmation de la reproduction/opérations d'avancer et reculer tel qu'on vous l'a décrit antérieurement sur "FONCTIONNEMENT DU CD/MP3".

**PRÉCAUTION :** Ne pas utiliser de câbles d'extension USB pour connecter le dispositif USB car ils pourraient causer des interférences nuisibles.

## FONCTIONNEMENT DE L'ENTRÉE AUXILIAIRE

Cette unité inclut un connecteur d'entrée auxiliaire de 3,5 mm qui permet de connecter cette unité à d'autres dispositifs de audio.

1. Appuyez sur la touche du mode D'ATTENTE/FONCTION et sélectionnez le mode AUX.
2. Connectez le câble audio au connecteur AUX IN et connectez l'autre extrémité au connecteur AUDIO OUT de la source audio externe. L'unité changera automatiquement au mode AUX.
3. Ajustez le VOLUME de l'unité principale au niveau souhaité.
4. Appuyez sur la touche de REPRODUCTION de la source audio externe (p. ex. reproducteur de MP3) pour initier la reproduction.

## SPÉCIFICATIONS

### Générales

Puissance requise	100-240V CA ~ 60/50 Hz 9V CC U M-1 x 6 unités
Consommation énergétique	12 volts
Poids	Approx. 1,54 kg
Dimensions	Approx. 285 mm (an) x 213 mm (f) x 140 mm (al)
Température de service	+5 °C - +35 °C

### Section du récepteur

Intervalle de fréquence FM	87.5- 108 MHz
----------------------------	---------------

### Section du disque compact

Unité optique	3 - Faisceau laser
Réponse de fréquence	100 Hz - 16 KHz

### Section de la cassette

Système d'enregistrement	2 pistes 2 canaux (stéréo)
Système de charge	Charge CC
Réponse de fréquence	125 - 6,3 KHz
Wow et flutter	0,35% WRMS (JIS)

## Section audio

Puissance Maximum 1,5 volts x 2

## Accessoires

Manuel d'instructions	1
Câble CA	1

**Note :** Les spécifications sont sujettes à des changements pour améliorer le produit, par conséquent, nous nous réservons le droit de réaliser toute modification sans préavis.

## ELIMINATION DU PRODUIT

Soyez attentifs aux aspects environnementaux de l'élimination des piles. Ne jamais jeter les piles à la poubelle. Contactez avec votre distributeur local pour protéger l'environnement. Les produits électriques ne peuvent pas s'éliminer avec les résidus domestiques. Prière de recycler lorsqu'il existe une installation aménagée.



## GARANTIE

L'appareil a une garantie de 2 ans à compter à partir de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. L'inaccomplissement des instructions et précautions d'utilisation indiquées sur ce manuel impliquent la perte automatique de la garantie.



Pour que cette garantie soit valable, il est nécessaire de présenter le ticket d'achat original. Importateur exclusif Industrias Masats S.L.U., [www.flamagas.com](http://www.flamagas.com).



**IMPORTANTE:** Leia estas instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-as para consultas futuras.

## **NOTAS IMPORTANTES**

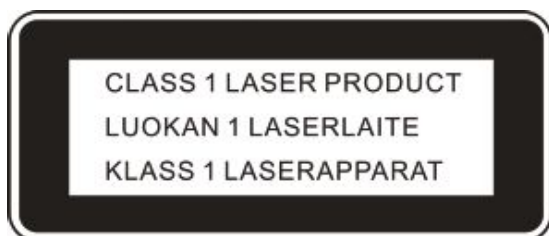
### **INTRODUÇÃO**

- Obrigado por adquirir o nosso produto.
- Leia estas instruções de funcionamento para aprender a trabalhar com o equipamento adequadamente. Depois de terminar de ler o manual de instruções, guarde-o num local seguro para consultas futuras.

**AVISO:** Para evitar risco de incêndio ou descarga elétrica, não exponha este aparelho à chuva ou humidade. Para evitar choques elétricos, não abra o aparelho; os trabalhos de reparação devem ser realizados por pessoal qualificado.

**ATENÇÃO:** A utilização dos controlos e ajustes de forma diferente à especificada neste documento pode resultar em exposição perigosa à radiação.

**PERIGO:** Radiação laser invisível quando aberto e com bloqueio interno em falha. Evite exposição direta ao raio.



Este reproduzidor de CD é classificado como um PRODUTO LASER de Classe 1.

A etiqueta do PRODUTO LASER DE CLASSE 1 está localizada na parte traseira externa.

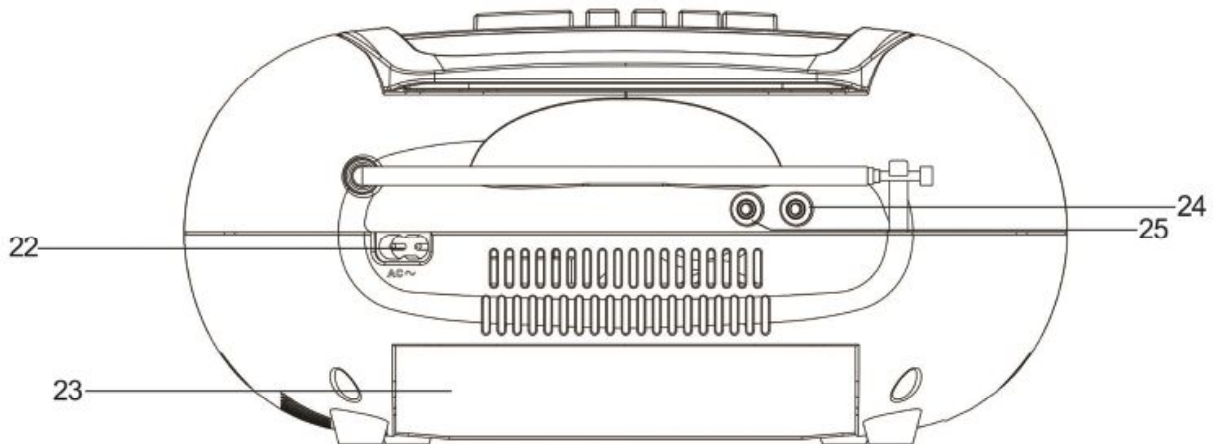
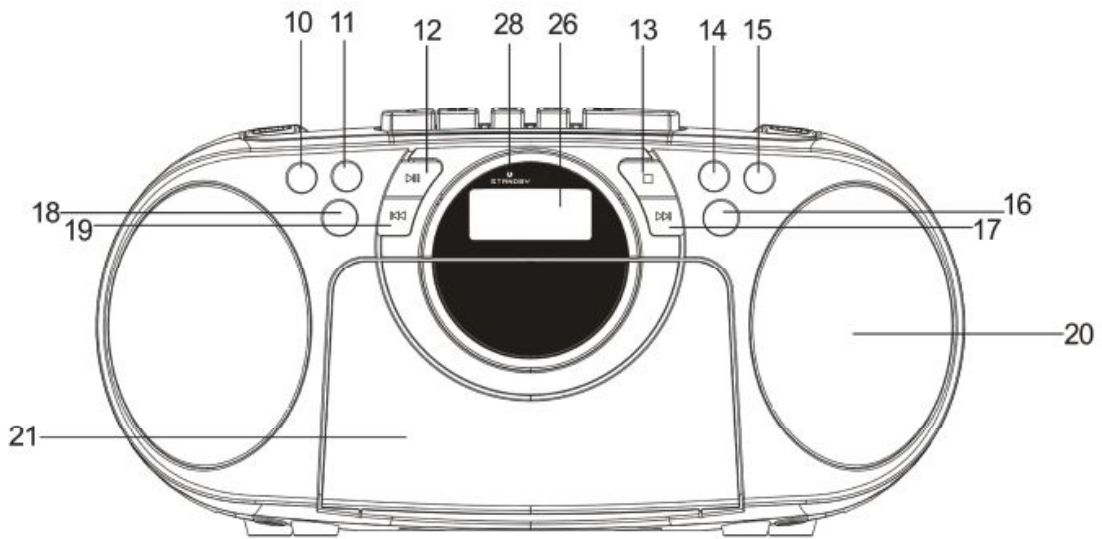
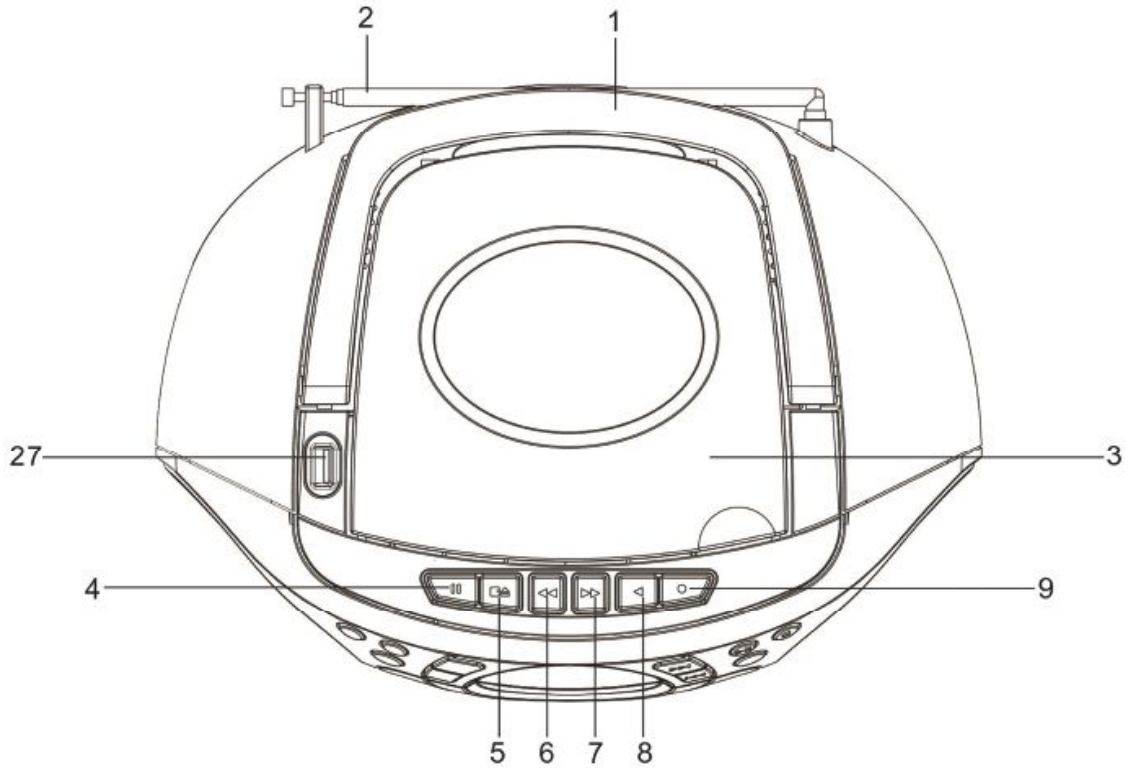
**NOTA:** O fabricante não é responsável por qualquer interferência de rádio ou TV causada por modificações não autorizadas que possam anular a autoridade do utilizador para operar o aparelho.

- Evite instalar o aparelho nos locais descritos abaixo:
  1. Locais expostos à luz solar direta ou perto de aparelhos que irradiem calor, como aquecedores elétricos, por cima de outros equipamentos áudio que irradiem calor.
  2. Locais que bloqueiem a ventilação ou locais com pó.
  3. Locais sujeitos a vibrações constantes.
  4. Locais húmidos.
- Utilize os controlos e interruptores conforme indicado no manual.
- Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, verifique se o cabo de alimentação está instalado corretamente.
- Guarde as suas cassetes e CD numa zona fresca para evitar danos causados pelo calor.

**ATENÇÃO:** PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU PARTE TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS SERVIVÉIS PARA O UTILIZADOR NO INTERIOR; CONSULTE PESSOAL DE ASSISTÊNCIA QUALIFICADO.

**AVISO:** Retire as pilhas se estiverem gastas ou se não tiver intenções de utilizar o aparelho por um longo período.

- O uso incorreto das pilhas pode causar fuga de eletrólitos, corroendo o compartimento ou danificando as pilhas, portanto:
  - Não misture pilhas de tipos diferentes, como pilhas alcalinas com pilhas de carbonato de zinco.
  - Ao inserir pilhas novas, substitua todas as pilhas ao mesmo tempo.



## **CONTROLOS**

- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. PEGA DOBRÁVEL                   | 16. BOTÃO STANDBY/FUNÇÃO    |
| 2. ANTENA TELESCÓPICA FM           | 17. ►► BOTÃO /SINT.+        |
| 3. COMPARTIMENTO DE CD             | 18. BOTÃO PROG./MEM./P-MODE |
| 4. BOTÃO PAUSA CASSETE             | 19. ◀◀ BOTÃO /SINT.-        |
| 5. BOTÃO STOP/EJECT CASSETE        | 20. COLUNAS                 |
| 6. BOTÃO AVANÇO RÁPIDO CASSETE     | 21. COMPARTIMENTO CASSETE   |
| 7. BOTÃO RETRÓCESSO RÁPIDO CASSETE | 22. ENTRADA CA              |
| 8. BOTÃO PLAY CASSET               | 23. COMPARTIMENTO PILHAS    |
| 9. BOTÃO GRAVAR CASSETE            | 24. ENTRADA FONES           |
| 10. BOTÃO 10/PASTA/M.-             | 25. ENTRADA AUX             |
| 11. BOTÃO 10/PASTA/M.+             | 26. VISOR LCD               |
| 12. BOTÃO PLAY/PAUSA CD            | 27. ENTRADA USB             |
| 13. BOTÃO STOP CD                  | 28. INDICADOR STANDBY       |
| 14. BOTÃO AUMENTAR VOLUME          |                             |
| 15. BOTÃO DIMINUIR VOLUME          |                             |

## **FONTE DE ALIMENTAÇÃO**

Este aparelho foi projetado para funcionar em CA/CC.

### **FUNCIONAMENTO CA**

Ligue a extremidade menor do cabo de alimentação CA à entrada CA da unidade e a extremidade maior à tomada da rede CA doméstica. A alimentação por pilhas será desativada automaticamente.

### **FUNCIONAMENTO CC**

Abra a PORTA DO COMPARTIMENTO DAS PILHAS. Insira 6 pilhas tamanho UM-1/D (não incluídas) no compartimento. Siga a indicação de polaridade indicada.

### **ATENÇÃO**

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou após muito tempo de utilização.
- As baterias contêm substâncias químicas e, portanto, devem ser eliminadas adequadamente.

### **FUNÇÕES BÁSICAS**

#### **Ligar a unidade**

Depois de ligar a alimentação, prima o botão STANDBY/FUNÇÃO para ligar a unidade e, em seguida, prima novamente o botão STANDBY/FUNÇÃO para escolher o modo CD/USB/AUX/FM.

**NOTA:** : Em modo CD/USB/MP3/AUX/CASSETE quando o aparelho não executa a função principal durante 15 minutos, o aparelho irá entrar em modo de espera (Standby). Em modo cassete, apenas a cassete pára durante 15 minutos, o aparelho entra automaticamente em modo de espera (Standby). Para voltar a ligar o aparelho, prima novamente STANDBY/FUNÇÃO ou volte a ligar o cabo de alimentação.

**Dicas ESD** – Se o produto não retomar o funcionamento devido a descarga eletrostática, desligue o aparelho e volte a ligar.

### **AJUSTAR VOLUME**

Prima o botão VOL.+/- para aumentar ou diminuir o volume.

## ENTRADA DE FONES

Para uma escuta mais privada, ligue um cabo para fones de 3,5 mm (não incluído) à entrada respectiva. A COLUNA será desativada automaticamente.

**ATENÇÃO:** ESCUTAS EM VOLUME ELEVADO POR LONGOS PERÍODOS PODEM SER PREJUDICIAIS PARA A SUA AUDIÇÃO.

## UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

### Sintonizar emissoras de rádio

1. Prima o botão STANDBY/FUNÇÃO para selecionar modo Rádio: Modo FM.
2. Para sintonizar a emissora desejada, prima o botão ►►/SINT.+ ou ◀◀/SINT.-; a frequência da emissora será mostrada no visor LCD. Para iniciar a pesquisa automática, mantenha premido o botão PLAY/PAUSA e liberte o botão; a unidade irá pesquisar a frequência até encontrar um sinal suficientemente forte.
3. Prima o botão VOL +/- para ajustar o volume para o nível desejado.
4. Para otimizar a recepção ao ouvir emissoras FM, estique a antena telescópica na totalidade. Quando é recebido sinal estéreo a indicação ST. é mostrada no visor.

## FUNCIONAMENTO CASSETE

### Botões

**GRAVAR** - Prima para gravar de cassete ou CD.

**PLAY** - Prima para reproduzir cassetes.

**RETROCESSO RÁPIDO** - Com a reprodução parada, prima para rebobinar a cassete.

**AVANÇO RÁPIDO** - Com a reprodução parada, prima para avançar a fita da cassete.

**STOP/EJ.** - Pressione para interromper a atividade atual da cassete ou para abrir a porta do compartimento da cassete quando nenhum botão estiver ativo.

**PAUSA** - Prima para interromper a reprodução ou gravação da cassete. Prima uma segunda vez para retomar a reprodução ou gravação da cassete.

### REPRODUZIR CASSETE

1. Prima o botão STANDBY/FUNÇÃO para escolher o modo CASSETE.
2. Prima o botão STOP/EJ. Para abrir o compartimento da cassete.
3. Insira a cassete no compartimento com o lado aberta virado para cima e a bobina cheia à direita.
4. Feche a porta com firmeza.
5. Prima os botões de retrocesso ou avanço rápido para chegar ao ponto desejado.
6. Prima a tecla PLAY para iniciar a reprodução.
7. Ajuste o volume para o nível de audição desejado.

### FUNÇÃO DE PARAGEM AUTOMÁTICA

Quando o aparelho está em modo de reprodução ou gravação e atinge o fim da cassete, o aparelho desliga-se automaticamente e todos os botões regressam à posição desligada.

### GRAVAÇÃO DA RÁDIO

1. Coloque uma cassete gravável no respetivo compartimento e feche a porta.
2. Prima o botão STANDBY/FUNÇÃO para escolher o modo FM.
3. Para sintonizar a emissora desejada, prima o botão ►►/SINT.+ ou ►►/SINT.-.
4. Prima a tecla GRAVAÇÃO para iniciar a gravação. Os botões GRAVAÇÃO e PLAY descem simultaneamente.
5. Prima o botão STOP/EJ. para terminar a gravação.
6. Para ouvir o que gravou, siga as instruções em REPRODUZIR CASSETE.

**NOTA:** PAUSAR UM MOMENTO - Utilize o botão PAUSA no reproduutor de cassetes em vez do botão STOP/EJ. para interromper momentaneamente a gravação, para obter uma gravação mais nítida. Prima a tecla PAUSA novamente para continuar a gravação.

## GRAVAÇÃO DE CD

1. Insira uma cassete gravável no respetivo compartimento.
2. Prima o botão STANDBY/FUNÇÃO para escolher o modo CD/AUX.
3. Insira um CD e selecione a faixa que deseja gravar.
4. Depois de inserir o CD, o aparelho irá iniciar a reprodução automaticamente. Prima a tecla GRAVAÇÃO para iniciar a gravação. Os botões GRAVAÇÃO e PLAY descem simultaneamente.
5. Prima a tecla PAUSA para interromper ou editar a gravação. Prima novamente para continuar a gravação.
6. Prima o botão STOP/EJ. para terminar a gravação.
7. Para ouvir o que gravou, siga as instruções em REPRODUZIR CASSETE.

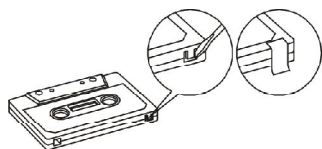
## TIPOS DE CASSETTE

Use apenas cassetes de boa qualidade (IEC TIPO 1) para as gravações. Pode ser usado para reproduzir outros tipos de cassete, mas não é possível fazer uma gravação apropriada nas cassetes mais especializadas.

As cassetes C120 NÃO são recomendadas para este aparelho.

## PROTEGER A GRAVAÇÃO

Normalmente, qualquer coisa que se grave numa cassete é automaticamente apagada ao fazer uma nova gravação. Para proteger a sua gravação, remova as patilhas que se encontram na parte traseira da cassete.



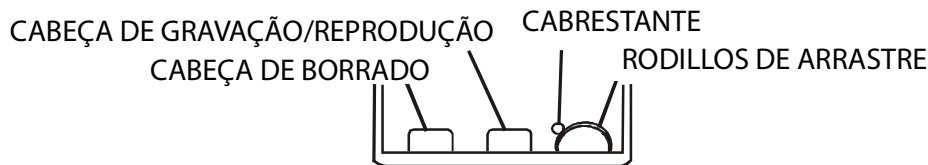
RETIRAR PATILHA  
DO LADO "A"

Com a cassete mantida com o lado gravado para cima e fita exposta voltada para a frente, a patilha de proteção encontra-se na parte traseira esquerda da cassete.

Todas as cassetes pré-gravadas são protegidas desta forma para evitar o apagamento acidental da gravação comercial. As cassetes protegidas impedem o funcionamento do botão de gravação. Ao tentar gravar, nunca force o mecanismo do botão de gravação para não danificar o aparelho. Verifique se colocou uma cassete e se a patilha de proteção não foi retirada. Para gravar numa cassete sem patilhas de proteção, cubras as aberturas com um pedaço de fita adesiva.

## CUIDADOS COM O MECANISMO DE CASSETES

Limpe cuidadosamente a cabeça da cassette e aperte os conjuntos de roda/cabrestante a cada 10 horas de utilização do aparelho. Está disponível uma ampla gama de produtos de cuidados para cassetes.



A cabeça de gravação/reprodução e a superfície do rolo de aperto são delicadas e não devem ser tocadas com objetos de metal, como chaves de fenda. Pode ser mais fácil limpar o conjunto premindo o botão PLAY para visualizar a cabeça e o rolo de aperto. Certifique-se de premir o botão STOP depois de limpar o mecanismo.

Podem ocorrer danos no rolo de aperto se a unidade for deixada em modo PLAY com a alimentação desligada. Não tente lubrificar qualquer peça da máquina, sob nenhuma circunstância.

## REPRODUÇÃO CD/MP3

### Discos para reprodução

Este sistema pode reproduzir todos os CDs de áudio digital, MP3, discos de CD-R graváveis (CD-R) de áudio digital WMA, discos CD-RW (CD-RW) de áudio digital e discos CD/CD-R/CD-RW de áudio digital de formato CD-DA.

### INSERIR UM DISCO

1. Prima o botão STANDBY/FUNÇÃO para escolher o modo CD.
2. Abra o compartimento do CD. A indicação " **OPEN** " (Abrir) será mostrada no visor.
3. Coloque um CD de áudio na bandeja, com o lado da etiqueta voltado para cima.
4. Feche a bandeja do CD. O número total de faixas irá aparecer no visor após concluir a leitura.
5. Para retirar o CD, prima o botão STOP e abra a tampa do compartimento de CD; segure o CD pelas bordas e retire-o cuidadosamente.

### Nota:

1. Para garantir um bom desempenho do sistema; aguarde até o aparelho ler completamente o disco antes de continuar.
2. Se nenhum disco estiver inserido no compartimento ou o disco estiver posicionado de cabeça para baixo, o visor mostrará **NO DISC** (Sem disco).

### REPRODUZIR UM DISCO

#### Depois de inserir o disco, o aparelho inicia a reprodução automaticamente.

1. A reprodução começa na faixa 1, a indicação "Track 01" é mostrada no visor. Para interromper a reprodução, prima o botão PLAY/PAUSA. O indicador de "tempo de reprodução atual" irá piscar no visor. Para retomar a reprodução, prima novamente o botão PLAY/PAUSA.
2. Para parar a reprodução, prima o botão STOP; o número total de faixas aparece no visor.

### SELECIONAR FAIXA/PASSAGEM DESEJADA

## Para selecionar uma faixa desejada

- Prima o botão ►►I /SINT.+ repetidamente com a reprodução parada ou durante a reprodução até a faixa desejada aparecer no visor.
- Prima o botão PLAY/PAUSA para iniciar a reprodução.

## Para procurar uma passagem específica durante a reprodução (leitura da faixa em alta velocidade)

Mantenha premido o botão ►►I /SINT.+ para ler a faixa atual em alta velocidade até a passagem desejada aparecer e liberte o botão. A reprodução irá recomeçar a partir desse ponto.

## Selecionar uma faixa cujo número exceda 10 (apenas para MP3)

Para selecionar uma faixa cujo número exceda 10, prima o botão 10/PASTA/M.+ ou 10/PASTA/M.- para avançar ou retroceder 10 faixas; depois, prima o botão ►►I /SINT.+ ou I◄◄ /SINT.- para selecionar a faixa desejada. Por exemplo, para selecionar a 17a faixa, prima o botão 10/PASTA/M.+ e, depois, o botão ►►I /SINT.+ seis vezes de imediato.

## Selecionar uma pasta desejada (apenas para MP3)

(se o disco MP3 contiver mais de uma pasta)

Para avançar para a pasta desejada durante a reprodução, mantenha premido o botão 10/PASTA/M.+ ou 10/PASTA/M.- durante 2 segundos para avançar para a pasta seguinte/anterior.

## PROGRAMAR FAIXAS

É possível fazer a programação de faixas quando a reprodução está parada. Pode armazenar até 20 faixas de CD ou 99 faixas de MP3 na memória, em qualquer ordem.

1. Com a reprodução parada, prima o botão PROG./MEM./P-MODE; a indicação "**PROG**" irá piscar e o indicador P01 ficará ligado.
2. Prima o botão CD ►►I /SINT.+ ou ►►I/SINT.- para selecionar a primeira faixa a programar.
3. Prima o botão PROG./P-MODE para aceder. O visor muda e mostra a indicação P02.
4. Repita os passos 2 e 3 para armazenar outras faixas desejadas até programar todas as faixas.
5. Prima o botão PLAY/PAUSA para iniciar a reprodução a partir da primeira faixa programada.
6. Prima o botão STOP para parar a reprodução programada.

## Apagar a memória (programação)

Para limpar a programação, existem duas opções:

1. Prima o botão STOP; quando o disco estiver parado,
2. abra a tampa do compartimento de CD e a programação será apagada.

**NOTA:** Se existirem várias pastas no disco USB ou MP3, será necessário programar primeiro as pastas e depois as faixas. Prima 10/PASTA/M.+ e 10/PASTA/M.- para selecionar a primeira pasta que deseja programar. Depois, prima o botão ►►I/SINT.+ ou I◄◄ /SINT.- para escolher a primeira faixa desejada a ser programada; prima o botão PROG./P-MODE para aceder. O visor muda e mostra a indicação **P02**.

## REPETIR

### Repetir uma única faixa

1. Prima o botão PROG./MEM./P-MODE uma vez no modo de reprodução; "REP-1" irá aparecer fixo no visor. A faixa atual será reproduzida repetidamente até que o botão STOP seja premido.
2. Para cancelar a função Repetição, prima o botão PROG./MEM./P-MODE até "REP-1" se apagar no visor LCD.

### Repetir todas as faixas

1. Prima o botão PROG./MEM./P-MODE em modo de reprodução até "REP-ALL" aparecer no visor; todas as faixas do disco serão reproduzidas repetidamente até que o botão STOP seja premido.
2. Para cancelar a função Repetir, prima o botão PROG./MEM./P-MODE até "REP-ALL" se apagar no visor LCD.

### Para repetir a pasta atual (apenas para MP3)

1. Prima o botão PROG./MEM./P-MODE no modo de reprodução, até "REP-ALBUM" aparecer no visor; a pasta atual será reproduzida repetidamente até que o botão STOP seja premido.
2. Para cancelar a função Repetir, prima o botão PROG./MEM./P-MODE até "REP-ALBUM" se apagar no visor LCD.

## REPRODUÇÃO ALEATÓRIA

Prima o botão PROG./MEM./P-MODE em modo de reprodução até aparecer a indicação "RANDOM" (aleatória) no visor; a reprodução aleatória será iniciada imediatamente, parando quando todas as faixas forem reproduzidas. Prima o botão PROG./MEM./P-MODE uma vez para cancelar.

## INTRO

Prima o botão PROG./MEM./P-MODE em modo de reprodução até "INTRO" aparecer no visor; a função Intro será iniciada, reproduzindo os primeiros 10 segundos de cada faixa. Para cancelar a função Intro, prima o botão PROG./MEM./P-MODE até "INTRO" se apagar no visor.

## FUNCIONAMENTO USB

1. Prima o botão STANDBY/FUNÇÃO para escolher o modo USB.
2. Ligue a unidade USB à respectiva entrada. O visor LCD mostra o número total de faixas e pastas armazenadas na unidade USB. Depois de ler a unidade USB (o aparelho aceita dispositivos USB até 32G), a reprodução será iniciada automaticamente.
3. Prima o botão ■ no aparelho para parar a reprodução. O visor irá mostrar o número total de pastas e parar.
4. Execute a reprodução repetida (repetir 1 - repetir pasta - repetir tudo - INTRO)/reprodução programada/avançar ou retroceder como se descreve em "REPRODUÇÃO CD/MP3".

**ATENÇÃO:** Não utilize nenhuma extensão USB para ligar a unidade USB, pois isso pode causar interferências prejudiciais.



## MODO AUX IN

Esta unidade dispõe de uma entrada AUX de 3,5 mm; através desta entrada, podem ser ligadas e amplificadas outras fontes de áudio a este aparelho.

1. Prima o botão STANDBY/FUNÇÃO para escolher o modo AUX.
2. Ligue o cabo de áudio à entrada AUX e a outra extremidade à saída ÁUDIO da fonte de áudio externa. A unidade irá mudar para o modo AUX automaticamente.
3. Ajuste o volume da unidade principal para o nível desejado.
4. Prima PLAY na fonte de áudio externa (por exemplo, reproduutor MP3) para iniciar a reprodução.

## ESPECIFICAÇÕES

### Geral

Requisitos de alimentação	CA 100-240V ~ 60 / 50Hz DC 9V U M-1 x 6 Uns.
Consumo de energia	12 Watts
Peso	Aprox. 1,54 kg
Dimensões	Aprox. 285 mm (L) x 213 mm (P) x 140 mm (A)
Temperatura de funcionamento	+5 o C - +35 o C

### Secção recetor

Faixa de Frequência FM	87,5 - 108 MHz
------------------------	----------------

### Secção cd

Captador Ótico	3 - Feixe Laser
Resposta de Frequência	100Hz - 16KH z

### Secção de cassette

Sistema de Gravação	2 faixas 2 canais (estéreo)
Polarização do Sistema	Polarização CC
Resposta de Frequência	125 - 6,3 KHz
Deformação e Vibração	0,35% WRMS (JIS)

### Secção áudio

Potência de saída	Máximo 1,5 Watts x 2
-------------------	----------------------

### Acessórios

Livro de Instruções	1
Cabo de alimentação CA	1

**Nota:** As especificações estão sujeitas a alterações para melhoria contínua; por isso, reservamo-nos o direito a essas modificações sem aviso prévio.

## **ELIMINAÇÃO DO PRODUTO**

Deverá ter atenção aos aspetos ambientais ao eliminar as pilhas. Não deite as pilhas usadas no caixote de lixo. Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.



Recicle este produto em instalações adequadas. Consulte as Autoridades Locais ou o seu revendedor para obter informações sobre reciclagem de aparelhos elétricos.

## **GARANTIA**

Este equipamento tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra contra quaisquer defeitos de fabrico.



O incumprimento das instruções ou precauções de utilização contidas neste manual implica a perda automática da garantia.

Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar o recibo ou a factura de compra original. Importador exclusivo Industrias Masats S.L.U., [www.flamagas.com](http://www.flamagas.com).